

tiskalnik
hp LaserJet
1010 • 1012 • 1015
series



uporaba

tiskalnik

hp LaserJet 1010

hp LaserJet 1012

hp LaserJet 1015

series

Uporabniški priročnik

Informacije o avtorskih pravicah

Copyright Hewlett-Packard Company 2003

Vse pravice pridržane. Reproduciranje, prirejanje ali prevajanje brez poprejšnjega pisnega dovoljenja je prepovedano, razen v meri, do katere to dovoljuje zakonodaja o avtorskih pravicah.

Uporabniku tiskalnika Hewlett-Packard, na katerega se nanaša ta uporabniški priročnik, se podeljuje licenca za: a) tiskanje kopij tega uporabniškega priročnika za OSEBNO ali INTERNO uporabo ali za uporabo v PODJETJU, pod pogojem, da se te kopije ne prodajajo, preprodajajo ali drugače distribuirajo; in b) namestitve elektronske kopije tega uporabniškega priročnika v omrežnem strežniku, pod pogojem, da je dostop do te elektronske kopije omejen na OSEBNE, INTERNE uporabnike tiskalnika Hewlett-Packard, na katerega se ta priročnik nanaša.

Številka dela: Q2460-online
Edition 2, 9/2003

Jamstvo

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila.

Hewlett-Packard ne daje nikakršnega jamstva za informacije v tem dokumentu.

HEWLETT-PACKARD SE IZRECNO ODREKA NAZNAČENEMU JAMSTVU USTREZNOSTI ZA PRODAJO IN ZA DOLOČEN NAMEN.

Hewlett-Packard ni odgovoren za nobeno neposredno, posredno, naključno, posledično ali drugo škodo, ki naj bi bila povezana z dobavo ali uporabo teh informacij.

Blagovne znamke

Microsoft®, Windows® in Windows NT® so blagovne znamke družbe Microsoft Corporation, zaščitene v ZDA.

Energy Star® in logotip Energy Star® sta blagovni znamki ameriške agencije za zaščito okolja (Environmental Protection Agency), zaščiteni v ZDA.

Netscape je blagovna znamka družbe Netscape Communications Corporation v ZDA.

Vsi drugi izdelki, omenjeni v tem dokumentu, so lahko blagovne znamke svojih proizvajalcev.

Vsebina

1 Osnovne informacije o tiskalniku

Hiter dostop do dodatnih informacij	2
Spletne povezave za gonilnike, programsko opremo in podporo	2
Povezave na uporabniški priročnik	2
Kje poiskati več informacij	2
Konfiguracije tiskalnika	3
hp LaserJet 1010	3
hp LaserJet 1012	3
hp LaserJet 1015	3
Funkcije tiskalnika	4
Tisk izjemne kakovosti	4
Prihranek časa	4
Prihranek denarja	4
Ustvarite profesionalne dokumente	4
Predstavitve tiskalnika	5
Tiskalnik hp LaserJet 1010 series	5
Nadzorna plošča tiskalnika	7
Poti tiskalnih medijev	8
Glavni podajalni pladenj	8
Podajalni pladenj za prednostni medij	8
Vodila tiskalnega medija	8
Izhodni predal	9
Dostop do tiskalne kartuše	10
Vratca prostora za tiskalno kartušo	10
Programska oprema za tiskalnik	11
Podprti operacijski sistemi	11
Namestitve programske opreme za tiskalnik	11
Lastnosti tiskalnika (gonilnik)	13
Prednostne nastavitve tiskanja	14
Elektronska pomoč za lastnosti tiskalnika	14
Programska oprema za računalnike Macintosh	15
Povezava tiskalnika z računalnikom	16
Povezava USB	16
Vzporedna povezava	16

2 Tiskalni mediji

Izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev	18
Neustrezni tiskalni mediji	19
Tiskalni mediji, ki lahko poškodujejo tiskalnik	19
Optimiranje kakovosti tiskanja za določene vrste tiskalnih medijev	20
Vlaganje tiskalnega medija	21
Glavni podajalni pladenj	21
Podajalni pladenj za prednostni medij	21
Določene vrste tiskalnih medijev	21
Tiskanje na prosojnice ali nalepke	22
Tiskanje na prosojnice ali nalepke	22
Tiskanje na ovojnice	23
Tiskanje ene ovojnice	23
Tiskanje več ovojnic	24

Tiskanje na pisemski papir z glavo in že tiskane obrazce	26
Tiskanje na pisemski papir z glavo in že tiskane obrazce	26
Tiskanje na medije po meri in voščilnice	27
Tiskanje na medije po meri in voščilnice	27

3 Tiskalniška opravila

Tiskanje vodnih žigov	30
Dostop do funkcije vodnega tiska	30
Tiskanje več strani na en list papirja (tiskanje N-up).	31
Dostop do funkcije za tiskanje več strani na en list	31
Tiskanje na obe strani papirja (ročno obojestransko tiskanje)	32
Ročno obojestransko tiskanje	32
Tiskanje knjižic	34
Preklic tiskalnega posla	36
Razumevanje nastavitev kakovosti tiskanja	37
Uporaba načina EconoMode (prihrani barvilo)	38

4 Vzdrževanje

Uporaba tiskalnih kartuš HP	40
HP-jeva politika o uporabi tiskalnih kartuš drugih proizvajalcev	40
Shranjevanje tiskalnih kartuš	41
Življenjska doba tiskalne kartuše	42
Varčevanje z barvilom	43
Menjava tiskalne kartuše	44
Čiščenje tiskalnika	46
Čiščenje prostora okoli tiskalne kartuše	46
Čiščenje poti tiskalnih medijev	48

5 Upravljanje tiskalnika

Strani z informacijami o tiskalniku	50
Predstavitvena stran	50
poročilo o konfiguraciji	50
Uporaba aplikacije HP toolbox	51
Podprti operacijski sistemi	51
Podprti brskalniki	51
Odpiranje aplikacije HP toolbox	51
Razdelki v aplikaciji HP toolbox	52
Druge povezave	52
Kartica Status (Stanje)	53
Kartica Troubleshooting (Odpravljanje težav)	53
Kartica Alerts (Opozorila)	54
Kartica Documentation (Dokumentacija)	54
Okno Advanced Printer Settings (Dodatne nastavitve tiskalnika)	55

6 Odpravljanje težav

Iskanje rešitve	58
Vzorci utripanja lučk stanja	60
Težave s tiskalnim medijem	62
Natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu	63
Težave s programsko opremo tiskalnika	64
Izboljšanje kakovosti tiskanja	65
Svetlo ali blede tiskanje	65
Drobci barvila	65
Manjkajoči deli izpisa	65
Navpične črte	66
Sivo ozadje	66
Madeži barvila	66
Delci barvila	66
Ponavljajoče se navpične napake	67
Nepravilno oblikovani znaki	67
Poševno/nesimetrično tiskanje	67
Zvit ali valovit izhodni tiskalni medij	67
Gube ali pregibi	68
Razpršeno barvilo okoli natisnjenih znakov	68
Odstranjevanje zagozdenega tiskalnega medija	69
Mesta, kjer se mediji pogosto zagozdijo	69
Odstranjevanje zagozdenega papirja	70
Čiščenje zajemalnega valja	72
Menjava zajemalnega valja	73
Menjava ločilne blazinice tiskalnika	76

Dodatek A Tehnični podatki tiskalnika

Tehnični podatki	80
Skladnost s pravilnikom FCC	83
Okoljevarstveni vidiki izdelka	84
Varovanje okolja	84
Podatki o varnosti materiala	86
Izjave upravnih organov	87
Izjava o ustreznosti	87
Izjava o varnosti laserja	88
Kanadski predpisi DOC	88
Izjava o elektromagnetnih motnjah za Korejo	88
Izjava VCCI za Japonsko	88
Izjava o laserju za Finsko	89

Dodatek B Specifikacije tiskalnih medijev

Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik	92
Podprte velikosti tiskalnih medijev	93
Priporočila za uporabo tiskalnih medijev	94
Papir	94
Nalepke	95
Prosojnice	95
Ovojnice	96
Voščilnice in težji tiskalni mediji	97

Dodatek C Garancija in licence

Hewlett-Packardova licenčna pogodba za programsko opremo	100
Hewlett-Packardova izjava o omejeni garanciji	101
Omejena garancija za življenjsko dobo tiskalne kartuše	102
Popravilo strojne opreme	103
Razširjena garancija	104
Priporočila za vnovično pakiranje tiskalnika	105
Kako stopiti v stik s HP-jem	106

Dodatek D Naročanje potrošnega materiala

Naročanje potrošnega materiala	107
--	-----

Stvarno kazalo

1 Osnovne informacije o tiskalniku

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Hiter dostop do dodatnih informacij](#)
- [Konfiguracije tiskalnika](#)
- [Funkcije tiskalnika](#)
- [Predstavitev tiskalnika](#)
- [Nadzorna plošča tiskalnika](#)
- [Poti tiskalnih medijev](#)
- [Dostop do tiskalne kartuše](#)
- [Programska oprema za tiskalnik](#)
- [Povezava tiskalnika z računalnikom](#)

Spletne povezave za gonilnike, programsko opremo in podporo

Če se morate obrniti na HP zaradi storitev ali podpore, uporabite eno od naslednjih povezav:

- V ZDA obiščite spletno mesto <http://www.hp.com/support/lj1010>
- V drugih državah/območjih obiščite <http://www.hp.com>.

Povezave na uporabniški priročnik

- [Predstavitev tiskalnika](#) (mesto sestavnih delov tiskalnika)
- [Menjava tiskalne kartuše](#)
- [Odpravljanje težav](#)
- [Naročanje potrošnega materiala](#)
- [Stvarno kazalo](#)

Kje poiskati več informacij

- **Uporabniški priročnik na CD-ju:** Podrobne informacije o uporabi tiskalnika in odpravljanju težav. Na voljo na CD-ju, ki ste ga dobili s tiskalnikom.
- **Elektronska pomoč:** Informacije o tiskalnih možnostih, ki jih ponuja gonilnik za tiskalnik. Če si želite ogledati datoteko pomoči, je elektronska pomoč dostopna prek gonilnika.
- **Uporabniški priročnik v obliki HTML:** Podrobne informacije o uporabi tiskalnika in odpravljanju težav. Na voljo na spletnem mestu <http://www.hp.com/support/lj1010>. Ko ste povezani, izberite **Manuals**.

Konfiguracije tiskalnika

Spodaj so navedene standardne konfiguracije tiskalnika HP LaserJet 1010 series.

hp LaserJet 1010

- 12 strani na minuto (ppm) za A4
- prva stran natisnjena v osmih sekundah
- 600 x 600 dpi s tehnologijo HP Resolution Enhancement technology (REt)
- 150 listov papirja
- vodoravna pot papirja
- podajalna odprtina za prednostni medij
- 8 MB RAM-a
- vrata USB (združljiva s standardom USB 2.0)
- gonilnik, temelječ na gostitelju

hp LaserJet 1012

- 14 ppm za A4
- prva stran natisnjena v osmih sekundah
- dejanska kakovost izpisov je 1200 dpi [600 x 600 x 2 dpi s tehnologijo HP Resolution Enhancement technology (REt)]
- 150 listov papirja
- vodoravna pot papirja
- podajalna odprtina za prednostni medij
- 8 MB RAM-a
- vrata USB (združljiva s standardom USB 2.0)
- gonilnik, temelječ na gostitelju

hp LaserJet 1015

- 14 ppm za A4
- prva stran natisnjena v osmih sekundah
- dejanska kakovost izpisov je 1200 dpi [600 x 600 x 2 dpi s tehnologijo HP Resolution Enhancement technology (REt)]
- 150 listov papirja
- vodoravna pot papirja
- podajalna odprtina za prednostni medij
- 16 MB RAM-a
- vzporedna vrata in vrata USB (združljiva s standardom USB 2.0)
- PCL 5e
- gonilnik, temelječ na gostitelju

Funkcije tiskalnika

Čestitamo vam ob nakupu tega izdelka. Tiskalnik HP LaserJet 1010 series ima naslednje prednosti.

Tisk izjemne kakovosti

- Tiskanje s kakovostjo od 600 do 1200 pik na palec.
- V tiskalniku je že nameščen PCL 5e (samo HP LaserJet 1015).
- Tiskalnik samodejno ugotovi jezik tiskalnega posla in preklopi na ustreznega.

Prihranek časa

- Hitro tiskanje: HP LaserJet 1010 natisne do 12 strani na minuto, HP LaserJet 1012 in HP LaserJet 1015 pa do 15 strani na minuto na papir velikost letter in 14 strani na papir velikost A4.
- Brez čakanja. Prva stran se natisne v manj kot 8 sekundah

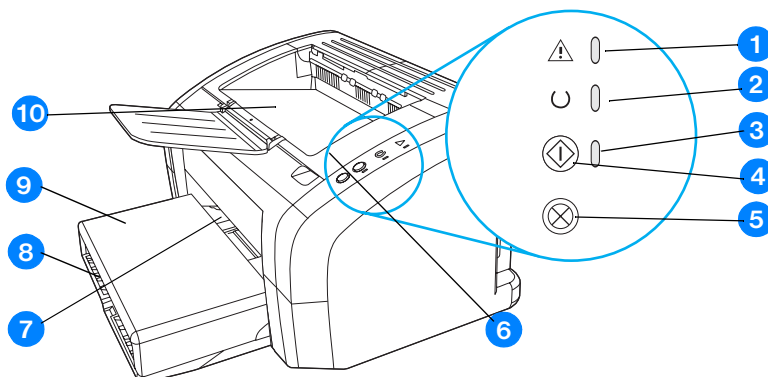
Prihranek denarja

- Tiskajte v načinu EconoMode za manjšo porabo barvila.
- Natisnite več strani na en list papirja (tiskanje N-up).

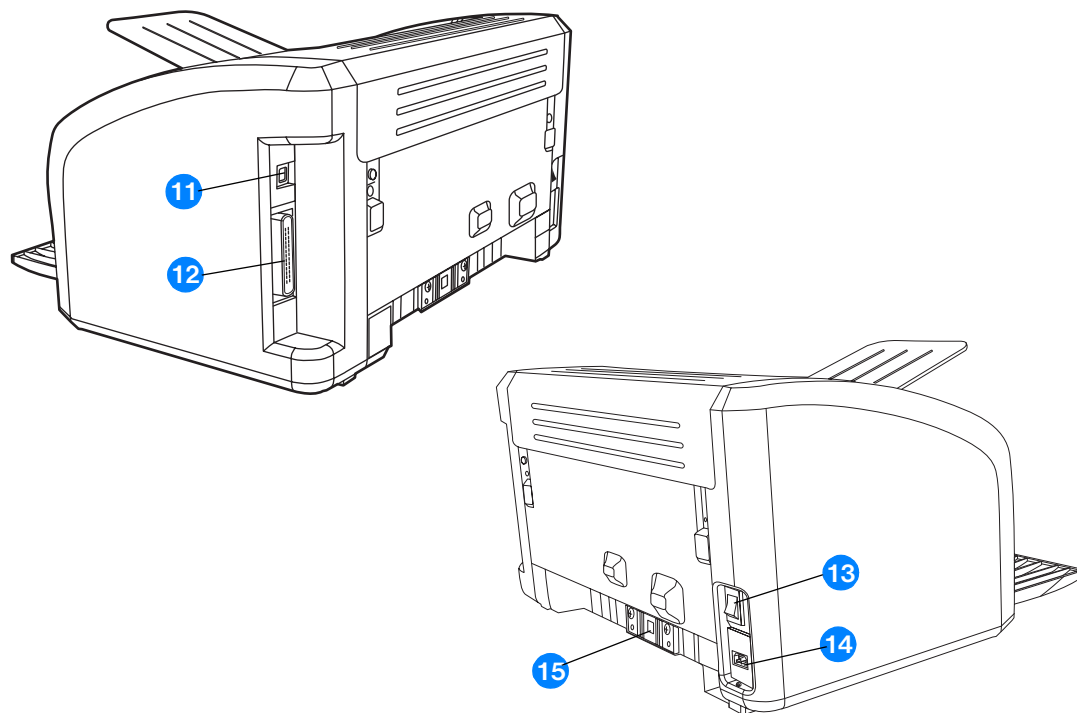
Ustvarite profesionalne dokumente

- Da bi zaščitili svoje dokumente, uporabljajte vodne žige, na primer *Zaupno*.
- Tiskajte knjižice. S to funkcijo lahko strani zlahka tiskate v zaporedju, potrebnem za oblikovanje voščilnic ali vezavo knjig. Ko so strani natisnjene, liste zgolj prepognete in spnete.
- Prvo stran natisnite na drugačnem mediju kot preostale strani.

Tiskalnik hp LaserJet 1010 series



- 1 opozorilna lučka (Attention)
- 2 lučka za pripravljenost (Ready)
- 3 lučka za potrditev (Go)
- 4 gumb za potrditev (Go)
- 5 gumb za preklic (Cancel job)
- 6 vratca prostora za tiskalno kartušo
- 7 podajalna odprtina za prednostni medij
- 8 glavni podajalni pladenj
- 9 pokrov pladnja (samo pri tiskalnikih HP LaserJet 1012 in HP LaserJet 1015 v nekaterih državah/območjih)
- 10 izhodni predal



11 vrata USB

12 vzporedna vrata (samo tiskalnik HP LaserJet 1015)

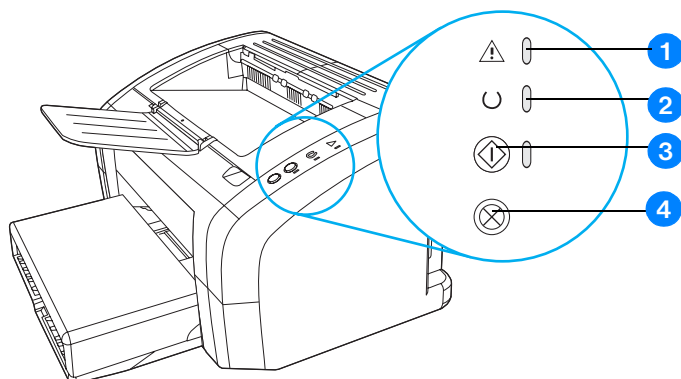
13 stikalo za vklop/izklop

14 priključek za napajalni kabel

15 ločilna blazinica

Nadzorna plošča tiskalnika

Na nadzorni plošči tiskalnika sta dva gumba in tri lučke. Osvetlitev lučk označuje različna stanja tiskalnika.



- 1 Opozorilna lučka (Attention):** označuje, da je podajalni pladenj prazen, da so vratca prostora za tiskalno kartušo odprta, da ni tiskalne kartuše ali drugo napako.
- 2 Lučka za pripravljenost (Ready):** označuje, da je tiskalnik pripravljen za tiskanje.
- 3 Gumb in lučka za potrditev (Go):** če želite natisniti predstavitevno stran ali nadaljevati tiskanje v načinu za ročno podajanje, pritisnite in izpustite gumb **Go**. Če želite natisniti stran s konfiguracijo, ga pritisnite in pridržite 5 sekund.
- 4 Gumb **Cancel Job**:** Ko tiskalnik obdeluje podatke, pritisnite gumb **Cancel Job**, da prekličete tiskalni posel.

Opomba

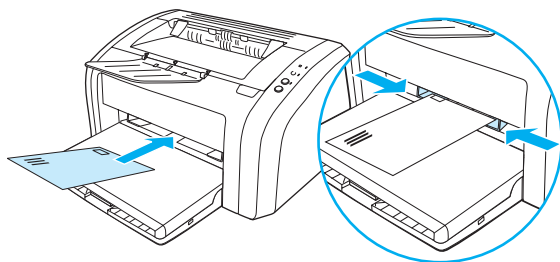
Več o različnih osvetlitvah lučk preberite v razdelku [Vzorci utripanja lučk stanja](#).

Glavni podajalni pladenj

Zaprt glavni podajalni pladenj na sprednji strani tiskalnika lahko sprejme do 150 listov 75 g/m² papirja, različne ovojnice ali druge tiskalne medije.

Podajalni pladenj za prednostni medij

Podajalni pladenj za prednostni medij lahko uporabite za dodajanje do 10 listov 75 g/m² papirja ali pri tiskanju na posamezne ovojnice, dopisnice, nalepke ali prosojnice. Uporabite ga lahko tudi, če želite prvo stran tiskalnega posla natisniti na drugačen tiskalni medij kot druge.



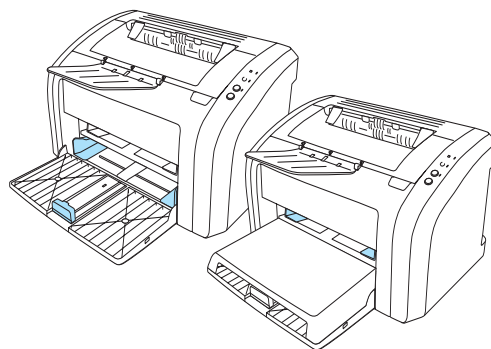
Opomba

Tiskalnik samodejno najprej tiska na medije v tem pladnju, šele nato pa na medije v glavnem podajalnem pladnju.

Več o vrstah tiskalnih medijev preberite v razdelku [Vlaganje tiskalnega medija](#).

Vodila tiskalnega medija

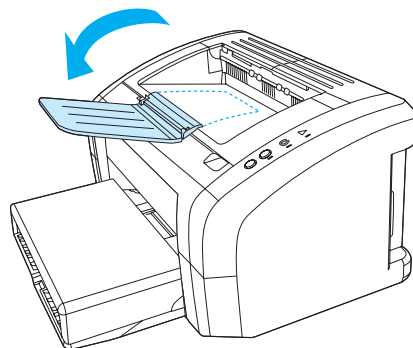
Na obeh straneh podajalnih pladnjev sta vodila tiskalnega medija, glavni podajalni pladenj pa ima tudi zadnje vodilo. Vodila zagotavljajo, da se medij pravilno podaja v tiskalnik in da izpis ni poševen (ne naravnost na mediju). Pri vstavljanju tiskalnega medija prilagodite vodila ustrezno njegovi širini in dolžini.



Izhodni predal

Izhodni predal je na vrhu tiskalnika.

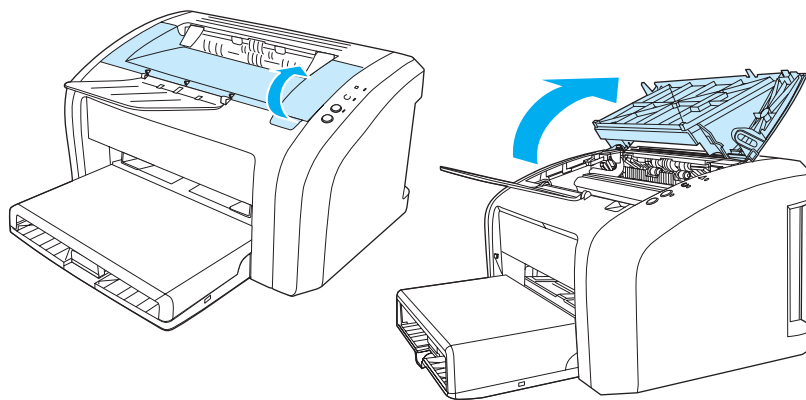
Odprite pladenj, da pridrži medij, ko prihaja iz tiskalnika.



Dostop do tiskalne kartuše

Vratca prostora za tiskalno kartušo

Vratca prostora za tiskalno kartušo so na zgornji strani tiskalnika. Odpreti jih morate, če potrebujete dostop do tiskalne kartuše, želite odstraniti zagozden papir ali očistiti tiskalnik. Vratca odprete tako, da vstavite prst v vdolbino na desni strani vratca za tiskalno kartušo in jih povlečete navzgor.



Podprti operacijski sistemi

HP priporoča, da za lažjo nastavitve tiskalnika in uporabo vseh njegovih funkcij namestite priloženo programsko opremo. Vsa programska oprema ni na voljo v vseh jezikih. Programsko opremo namestite pred nastavljanjem tiskalnika. Najnovejše informacije o programski opremi so v datoteki Readme.

Najsodobnejši in dodatni gonilniki ter druga programska oprema so na voljo v spletu in pri drugih virih.

Tiskalniku je priložena programska oprema za te operacijske sisteme:

- Windows 95 in Windows NT 4.0 (samo gonilnik, samo vzporedna povezava)
- Windows 98
- Windows Me
- Windows 2000
- Windows XP (32- in 64-bitni)
- Mac OS 9, v9.1 in novejši
- Mac OS X, v10.1 in v10.2

Namestitev programske opreme za tiskalnik

Namestitev gonilnika za tiskalnik v operacijskem sistemu Windows 95

Programsko opremo tiskalnika za Windows 95 namestite s čarovnikom za dodajanje tiskalnika.

- 1 Kliknite **Start** in pokažite na **Settings** (Nastavitve).
- 2 Kliknite **Printers** (Tiskalniki).
- 3 Dvokliknite **Add Printer** (Dodaj tiskalnik) in nato **Next** (Naprej).
- 4 Izberite **Local printer** (Lokalni tiskalnik) in kliknite **Next** (Naprej).
- 5 Kliknite **Have Disk** (Imam disketo).
- 6 Kliknite **Browse** (Prebrskaj) in izberite ustrezno črko pogona CD-ROM.
- 7 Dvokliknite ustrezno mapo za želeni jezik.
- 8 Dvokliknite mapo **Drivers**.
- 9 Dvokliknite mapo **Win9X_ME**.
- 10 Dvokliknite mapo **PCL 5e**.
- 11 Kliknite datoteko **hp1300w5.inf**, da jo označite.
- 12 Kliknite **OK** (V redu), da dokončate namestitev gonilnika. Sledite navodilom na zaslonu.

Namestitev gonilnika za tiskalnik v operacijskem sistemu Windows NT 4.0

Programsko opremo tiskalnika za Windows NT 4.0 namestite s čarovnikom za dodajanje tiskalnika (Add Printer Wizard).

- 1 Kliknite **Start** in pokažite na **Settings**.
- 2 Kliknite **Printers**.
- 3 Dvokliknite **Add Printer** in nato **Next**.
- 4 Izberite **My Computer** in kliknite **Next**.
- 5 Izberite ustrezna vrata in kliknite **OK**.

Opomba

Za lokalno povezavo izberite vrata LPT1.

- 6 Kliknite **Have Disk**.
- 7 Kliknite **Browse** in izberite ustrezno črko pogona CD-ROM. Če na spustnem seznamu ne vidite črke pogona CD-ROM, vtipkajte črko, dvopičje in levo poševnico. Primer: E : \
- 8 Dvokliknite ustrezno mapo za želeni jezik.
- 9 Dvokliknite mapo **Drivers**.
- 10 Dvokliknite mapo **WinNT**.
- 11 Dvokliknite mapo **PCL 5e**.
- 12 Če datoteka **hp1300m5.inf** ni označena, jo kliknite, da jo označite.
- 13 Kliknite **Open**.
- 14 V pogovornem oknu Install from Disk kliknite **OK**.
- 15 Kliknite **Next**.
- 16 Izberite ime tiskalnika (to je neobvezno) in privzete možnosti tiskalnika. Kliknite **Next**.
- 17 Izberite, ali bo tiskalnik v skupni rabi, in kliknite **Next**.
- 18 Izberite **Yes, print a test page** in kliknite **Finish**, da dokončate namestitev gonilnika.

Namestitev programske opreme za tiskalnik v drugih operacijskih sistemih

Vstavite CD s programsko opremo, ki ste ga dobili ob nakupu tiskalnika, v pogon CD-ROM in sledite navodilom na zaslonu.

Lastnosti tiskalnika (gonilnik)

Lastnosti tiskalnika upravljajo tiskalnik. Privzete nastavitve lahko zamenjate in nastavite velikost in vrsto tiskalnega medija, določite tiskanje več strani na en list (N-up printing), spremenite ločljivost in vodne žige. Do lastnosti tiskalnika lahko dostopate na več načinov:

- V programu, ki ga uporabljate za tiskanje. Tako spremenite le nastavitve za ta program.
- V operacijskem sistemu Windows®. Spremembe bodo veljale za vse naslednje tiskalne posle.

Opomba

Dostop do lastnosti tiskalnika se v številnih programih razlikuje, zato so v nadaljevanju opisani samo najpogostejši načini v operacijskih sistemih Windows 98, 2000, Millennium in Windows XP.

Če želite spremeniti nastavitve samo za program, ki se izvaja

Opomba

Čeprav se lahko navodila pri programih razlikujejo, je to najpogostejši način.

- 1 V programu, ki ga uporabljate, v meniju **File** (Datoteka) kliknite **Print** (Natisni).
- 2 V pogovornem oknu **Print** (Natisni) kliknite **Properties** (Lastnosti).
- 3 Spremenite nastavitve in kliknite **OK** (V redu).

Če želite spremeniti privzete nastavitve za vse tiskalne posle v operacijskem sistemu Windows 98, 2000 ali Millennium

- 1 V opravilni vrstici kliknite **Start**, izberite **Settings** (Nastavitve) in kliknite **Printers** (Tiskalniki).
- 2 Z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika HP LaserJet 1010 series.
- 3 Kliknite **Properties** (Lastnosti). V operacijskem sistemu Windows 2000 lahko kliknete **Printing Preferences**.
- 4 Spremenite nastavitve in kliknite **OK** (V redu).

Opomba

V operacijskem sistemu Windows 2000 je mnogo teh funkcij na voljo v meniju **Printing Preferences**.

Če želite spremeniti privzete nastavitve za vse tiskalne posle v operacijskem sistemu Windows XP

- 1 V opravilni vrstici kliknite **Start** in nato **Control Panel** (Nadzorna plošča).
- 2 Dvokliknite **Printers and Other Hardware** (Tiskalniki in druga strojna oprema).
- 3 Kliknite **Printers and Faxes** (Tiskalniki in faksi).
- 4 Z desno miškino tipko kliknite ikono tiskalnika HP LaserJet 1010 series.
- 5 Kliknite **Properties** (Lastnosti) ali **Printing Preferences** (Lastnosti tiskanja).
- 6 Spremenite nastavitve in kliknite **OK** (V redu).

Prednostne nastavitve tiskanja

Nastavitve tiskanja za ta tiskalnik lahko spremenite na tri načine: v programu, gonilniku za tiskalnik ali kompletu orodij HP toolbox. Katere spremembe imajo prednost, je odvisno od tega, kje so bile narejene, in sicer:

- Spremembe, ki jih naredite v programu, imajo prednost pred vsemi drugimi. Znotraj programa spremembe v pogovornem oknu Page Setup (Priprava strani) izničijo spremembe v pogovornem oknu Print (Natisni).
- Spremembe v gonilniku za tiskalnik (pogovorno okno Printer Properties (Lastnosti tiskalnika)) razveljavijo nastavitve, narejene v programu HP toolbox. Spremembe v gonilniku za tiskalnik nimajo prednosti pred nastavitvami v programu.
- Spremembe, narejene v programu HP toolbox imajo najmanj veljave.

Če se lahko posamezna nastavev tiskanja spremeni na več opisanih načinov, izberite tistega s popolno prednostjo.

Elektronska pomoč za lastnosti tiskalnika

Elektronska pomoč za lastnosti tiskalnika (gonilnik) vsebuje posebne informacije o funkcijah v lastnostih tiskalnika in vam svetuje pri spreminjanju privzetih nastavitvev.

Dostop do elektronske pomoči za lastnosti tiskalnika

- 1 V programu, ki ga uporabljate, kliknite **File** (Datoteka) in nato **Print** (Natisni).
- 2 Kliknite **Properties** (Lastnosti) in nato **Help** (Pomoč).

Odpiranje gonilnika za tiskalnik (Mac OS 9.x)

- 1 V meniju **Apple** izberite **Chooser**.
- 2 Kliknite ikono **hp LaserJet vx.x** na zgornji levi strani Chooserjevega pogovornega okna.
- 3 Odvisno od tega, kako sta povezana računalnik in tiskalnik, uporabite eno od teh možnosti.
 - **USB**: nadaljujte na 4. koraku.
 - **AppleTalk**: izberite ustrezno območje (AppleTalk Zone) za tiskalnik v spodnjem levem kotu Chooserjevega pogovornega okna.
- 4 Kliknite ime tiskalnika **hp LaserJet 1010 series** na desni strani Chooserjevega pogovornega okna.
- 5 Zaprite Chooserja.

Odpiranje gonilnika za tiskalnik (Mac OS X v10.x)

- 1 Kliknite ikono trdega diska na namizju.
- 2 Kliknite **Applications** in nato **Utilities**.
- 3 Kliknite **Print Center**.
- 4 Kliknite **Add Printer**. Prikazalo se bo pogovorno okno Add Printer List.
- 5 Izberite **USB** ali **AppleTalk** v zgornjem meniju.

Opomba

Če uporabljate AppleTalk, boste na drugem seznamu morda morali izbrati tudi pravilno območje.

- 6 Izberite ime tiskalnika na seznamu tiskalnikov.
- 7 Kliknite **Add**.

Povezava tiskalnika z računalnikom

Opomba

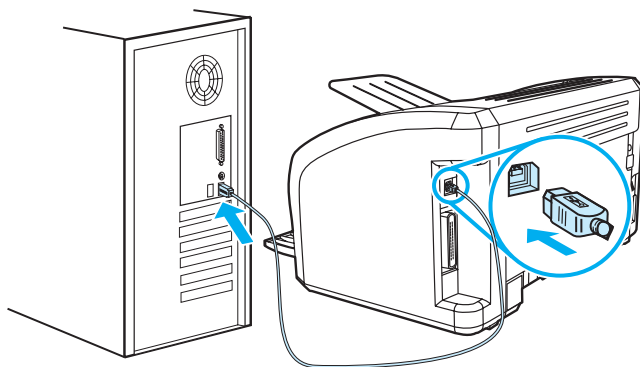
Programsko opremo namestite pred nastavljanjem tiskalnika.

Povezava USB

Vsi tiskalniki HP LaserJet 1010 series podpirajo povezave USB. Vrata USB so na hrbtni strani tiskalnika.

Priključevanje kabla USB

Priključite kabel USB na tiskalnik. Priključite kabel USB na računalnik.

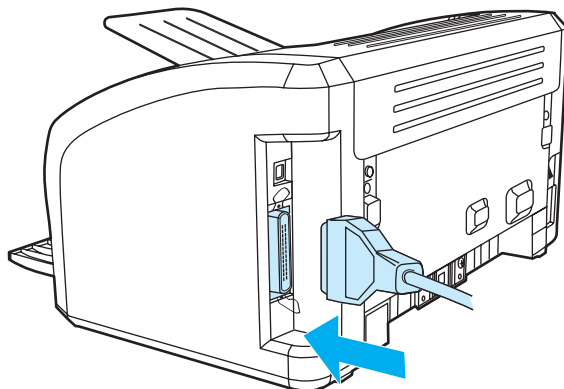


Vzporedna povezava

Model HP LaserJet 1015 ima poleg vrat USB tudi vzporedna vrata. Ta so na hrbtni strani tiskalnika. Uporabite vzporedni kabel, skladen z IEEE 1284.

Priključevanje vzporednega kabla

Priključite vzporedni kabel na tiskalnik. Drugi konec kabla priključite na računalnik.



2 Tiskalni mediji

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev](#)
- [Vlaganje tiskalnega medija](#)
- [Tiskanje na prosojnice ali nalepke](#)
- [Tiskanje na ovojnice](#)
- [Tiskanje na pisemski papir z glavo in že tiskane obrazce](#)
- [Tiskanje na medije po meri in voščilnice](#)

Izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev

S tiskalniki HP LaserJet lahko natisnete dokumente izvrstne kakovosti. Tiskate lahko na številne medije, na primer na papir (tudi na 100 % recikliran vlaknast papir), ovojnice, nalepke, prosojnice in medije po meri. Tiskalnik podpira te velikosti:

- najmanjša: 76 x 127 mm (3 x 5 palcev)
- največja: 216 x 356 mm (8,5 x 14 palcev)

Lastnosti, kot so teža, vlakna in vsebnost vlage, so pomembni dejavniki, ki vplivajo na učinkovitost tiskanja in kakovost. Da bi dosegli najboljšo možno kakovost tiskanja, uporabljajte le visoko kakovostne medije, namenjene tiskanju z laserskim tiskalnikom. Več o natančnih specifikacijah papirja in drugih tiskalnih medijev preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

Opomba

Pred nakupom večjih količin vedno preizkusite vzorec tiskalnega medija. Vaš dobavitelj tiskalnih medijev bi se moral spoznati na zahteve, navedene v priročniku *HP LaserJet printer family print media guide* (vodnik za tiskalne medije za tiskalnike HP LaserJet: HP-jeva številka dela 5963-7863). Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

Neustrezni tiskalni mediji

Tiskalniki HP LaserJet 1010 series lahko tiskajo na številne medije. Uporaba medijev zunaj tiskalnikovih specifikacij povzroči poslabšanje kakovosti tiskanja in poveča možnost zagozditve papirja.

- Ne uporabljajte pregrobiga papirja.
- Ne uporabljajte papirja z izrezi ali perforacijami, razen takega s standardnimi tremi luknjami.
- Ne uporabljajte večdelnih obrazcev.
- Če tiskate večje vzorce, ne uporabljajte papirja z vodnim žigom.

Tiskalni mediji, ki lahko poškodujejo tiskalnik

V redkih primerih lahko medij poškoduje tiskalnik. Da bi preprečili morebitne poškodbe, ne uporabljajte teh medijev:

- Ne uporabljajte medijev s sponkami.
- Ne uporabljajte prosojnic, namenjenih za brizgalne tiskalnice ali druge tiskalnice, ki tiskajo pri nizki temperaturi. Uporabljajte samo prosojnice, namenjene tiskanju s tiskalniki HP LaserJet.
- Ne uporabljajte fotografskega papirja, namenjenega tiskanju z brizgalnimi tiskalniki.
- Ne uporabljajte papirja z reliefom ali premazanega papirja, ki ni primeren za temperature tiskalnikove utrjevalne enote. Izberite medij, ki za 0,1 sekunde prenese temperaturo 200 °C (392 °F). HP izdeluje široko izbiro medijev, ki so namenjeni prav tiskanju s tiskalniki HP LaserJet 1010 series.
- Ne uporabljajte papirja z glavo, ki je izdelana z nizkotemperaturnimi barvami ali termografijo. Že tiskani obrazci in pisemske glave morajo biti izdelani s črnili, ki za 0,1 sekunde prenesejo temperaturo 200 °C (392 °F).
- Ne uporabljajte medijev, ki bi pri izpostavitvi temperaturi 200 °C (392 °F) za 0,1 sekunde oddajali nevarne emisije ali se topili, izbočili ali razbarvali.

Če želite naročiti potrošni material za tiskalnice HP LaserJet, obiščite <http://www.hp.com/go/ljsupplies> v ZDA ali <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html> po svetu.

Optimiranje kakovosti tiskanja za določene vrste tiskalnih medijev

Nastavitve vrste tiskalnega medija uravnavajo temperaturo utrjevalne enote tiskalnika. Da bi zagotovili najboljšo možno kakovost tiskanja, lahko nastavitve prilagodite mediju, ki ga uporabljate.

Funkcijo za optimiranje lahko odprete s kartice **Paper** (Papir) v gonilniku tiskalnika ali v programu HP toolbox.

Hitrost tiskanja se pri tiskanju na medije posebnih velikosti samodejno zmanjša.

Glavni podajalni pladenj

V glavni podajalni pladenj lahko vložite do 150 listov 75 g/m² papirja ali manj listov težjega medija (25 mm ali manjši snop). Medij vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Da bi se izognili zagozditvam medija in poševnemu izpisu, vedno naravnajte vodili.

Podajalni pladenj za prednostni medij

V podajalni pladenj za prednostni medij lahko vstavite do 10 listov 75 g/m² papirja ali eno ovojnico, prosojnico ali voščilnico. Medij vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Da bi se izognili zagozditvam medija in poševnemu izpisu, vedno naravnajte stranski vodili.

OPOZORILO

Če boste tiskali na zguban, prepognjen ali kakorkoli poškodovan tiskalni medij, se lahko medij zagozdi. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

Opomba

Preden medij vložite v podajalni pladenj, ga poravnajte in odstranite starega. Tako preprečite, da tiskalnik potegne več listov hkrati, in se s tem izognete zagozdenju medija.

Določene vrste tiskalnih medijev

- **Prosojnice in nalepke:** Prosojnice in nalepke vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Več o tem preberite v razdelku [Tiskanje na prosojnice ali nalepke](#).
- **Ovojnice:** Ovojnice vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Več o tem preberite v razdelku [Tiskanje na ovojnice](#).
- **Pisemski papir z glavo in že tiskani obrazci:** Medij vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Več o tem preberite v razdelku [Tiskanje na pisemski papir z glavo in že tiskane obrazce](#).
- **Voščilnice in mediji po meri:** Medij vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Več o tem preberite v razdelku [Tiskanje na medije po meri in voščilnice](#).

Tiskanje na prosojnice ali nalepke

Uporabljajte samo prosojnice in nalepke, ki so namenjene tiskanju z laserskimi tiskalniki, na primer HP-jeve prosojnice in nalepke HP LaserJet. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

OPOZORILO

Tiskalni medij ne sme biti zguban ali zvit, robovi ne smejo biti natrgani, nalepke pa ne smejo manjkati.

Tiskanje na prosojnice ali nalepke

- 1 Če tiskate na en list, ga vložite v podajalni pladenj za prednostni medij, sicer vložite papir v glavni pladenj. Medij vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati (hrapava stran), pa naj bo obrnjena navzgor.
- 2 Nastavite vodila tiskalnega medija
- 3 Odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#). Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Paper** (Papir) (pri nekaterih gonilnikih za Mac **Vrsta papirja/kakovost**) izberite ustrezno vrsto tiskalnega medija.

Opomba

Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).

- 4 Natisnite dokument. Sproti odstranjujte natisnjene medije iz izhodnih vratc za ravne medije, da se ne sprimejo, in jih položite na ravno podlago.

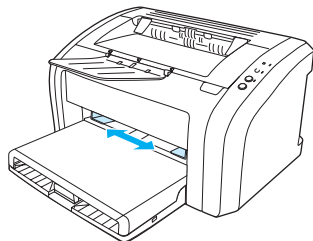
Tiskanje ene ovojnice

Uporabljajte le ovojnice, ki so namenjene tiskanju z laserskim tiskalnikom. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

Opomba

Za tiskanje ene ovojnice uporabite podajalni pladenj za prednostni medij. Za več ovojnic uporabite glavni podajalni pladenj.

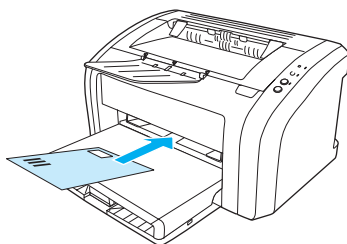
- 1 Pred vlaganjem ovojnic povlecite vodila medija navzven, tako da bo razmik malce širši od ovojnic.



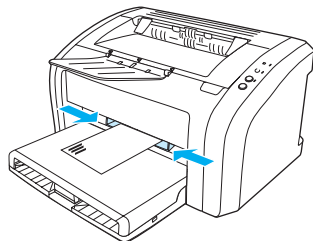
Opomba

Če je zavihek na krajšem robu ovojnice, vložite ovojnico s tem robom naprej.

- 2 Stran, na katero želite tiskati, naj bo obrnjena navzgor, zgornji rob pa poravnan z levim vodilom.



- 3 Nastavite vodila tiskalnega medija, tako da se bodo prilegala širini in dolžini ovojnice.



- 4 Odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#). Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Paper** (Papir) (pri nekaterih gonilnikih za Mac **Vrsta papirja/kakovost**) za vrsto tiskalnega medija določite **Envelope** (Ovojnica).

Opomba

Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).

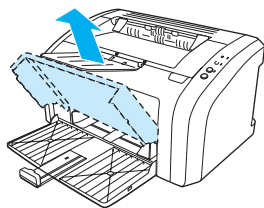
Tiskanje več ovojnic

Uporabljajte le ovojnice, ki so namenjene tiskanju z laserskim tiskalnikom. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

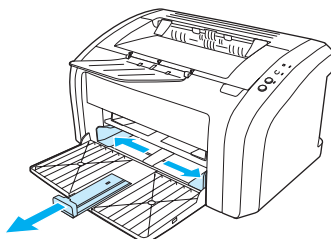
Opomba

Za tiskanje ene ovojnice uporabite podajalni pladenj za prednostni medij. Za več ovojnic uporabite glavni podajalni pladenj.

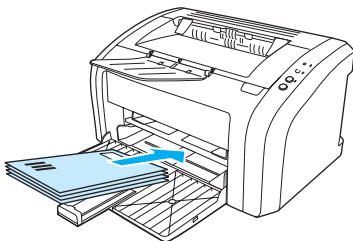
- 1 Odprite pokrov podajalnega pladnja.



- 2 Pred vlaganjem ovojnic povlecite vodila medija navzven, tako da bo razmik malce širši od ovojnic.



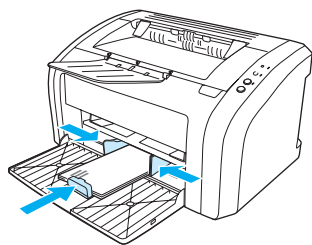
- 3 Stran, na katero želite tiskati, naj bo obrnjena navzgor, zgornji rob ovojnic pa poravnan z levim vodilom. Vložite do 15 ovojnic.



Opomba

Če je zavihek na krajšem robu ovojnic, vložite ovojnice s tem robom naprej.

- 4 Nastavite vodila tiskalnega medija, tako da se bodo prilegala širini in dolžini ovojnic.

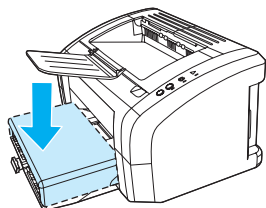


- 5 Odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#). Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Paper** (Papir) (pri nekaterih gonilnikih za Mac **Vrsta papirja/kakovost**) za vrsto tiskalnega medija določite **Envelope** (Ovojnica).

Opomba

Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).

- 6 Zaprite pokrov podajalnega pladnja.



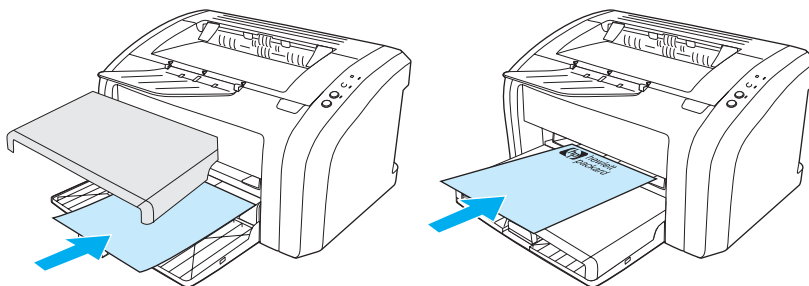
Tiskanje na pisemski papir z glavo in že tiskane obrazce

Tiskanje na pisemski papir z glavo in že tiskane obrazce

- 1 Papir vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Nastavite vodili tiskalnega medija, tako da se bosta prilegali širini papirja.
- 2 Natisnite dokument.

Opomba

Če želite natisniti naslovno stran na papir z glavo, potem pa še preostali dokument, vložite papir z glavo v podajalni pladenj za prednostni medij, v glavnega pa navadni papir. Tiskalnik samodejno tiska najprej na papir iz pladnja za prednostni medij.



Tiskanje na medije po meri in voščilnice

Tiskalniki HP LaserJet 1010 series tiskajo na medije po meri in voščilnice velikosti med 76 x 127 mm (3 x 5 palcev) in 216 x 356 mm (8,5 x 14 palcev). Odvisno od izbranega medija lahko natisnete do 10 listov iz podajalnega pladenja za prednostni medij. Za več listov uporabite glavni podajalni pladenj.

OPOZORILO

Preden liste vstavite v pladenj, se prepričajte, da niso sprijeti.

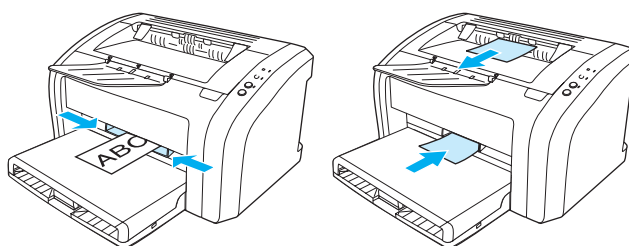
Tiskanje na medije po meri in voščilnice

- 1 Medij vložite z zgornjim robom naprej, stran, na katero želite tiskati, pa naj bo obrnjena navzgor. Nastavite stranski in zadnje vodilo.
- 2 Odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
- 3 Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Paper** (Papir) (pri nekaterih gonilnikih za Mac **Vrsta papirja/kakovost**) izberite možnost za velikost po meri. Vnesite mere tiskalnega medija.

Opomba

Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).

- 4 Natisnite dokument.



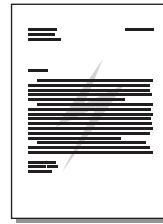
3 Tiskalniška opravila

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Tiskanje vodnih žigov](#)
- [Tiskanje več strani na en list papirja \(tiskanje N-up\).](#)
- [Tiskanje na obe strani papirja \(ročno obojestransko tiskanje\)](#)
- [Tiskanje knjižic](#)
- [Preklic tiskalnega posla](#)
- [Razumevanje nastavitev kakovosti tiskanja](#)
- [Uporaba načina EconoMode \(prihrani barvilo\)](#)

Tiskanje vodnih žigov

Z možnostjo vodnega tiska lahko natisnete besedilo "pod" obstoječi dokument (v ozadju). Na prvi ali celo na vseh straneh dokumenta želite na primer s sivimi črkami natisniti *Osnutek* ali *Zaupno*.



Dostop do funkcije vodnega tiska

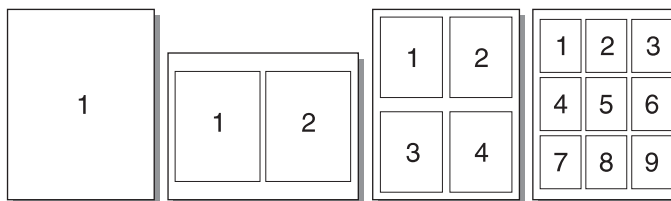
- 1 V programu, ki ga uporabljate, odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
- 2 Na kartici **Effects** (Učinki) (pri nekaterih gonilnikih za Mac **Watermark/Overlay** (Vodni žig/Prekrivanje)) izberite želeni vodni žig.

Opomba

Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).

Tiskanje več strani na en list papirja (tiskanje N-up).

Izberete lahko, koliko strani naj se natisne na en list. Če izberete več kot eno stran, bodo natisnjene strani manjše in razvrščene tako, kot bi bile sicer.



Dostop do funkcije za tiskanje več strani na en list

- 1 V programu, ki ga uporabljate, odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
- 2 Na kartici **Finishing** (pri nekaterih gonilnikih za Mac **Layout** (Postavitve)) izberite ustrezno število strani na list.

Opomba

Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).

- 3 Za obrobe strani potrdite ustrezno polje, vrstni red strani na listu pa izberite na spustnem seznamu.

Tiskanje na obe strani papirja (ročno obojestransko tiskanje)

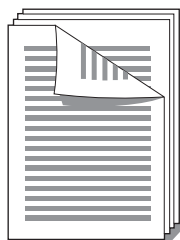
Če želite tiskati na obe strani papirja (ročno obojestransko tiskanje), morate papir vstavi v tiskalnik dvakrat.

Opomba

Ročno obojestransko tiskanje podpira samo operacijski sistem Windows.

Opomba

Pri ročnem obojestranskem tiskanju se lahko v tiskalniku nabere umazanija, kar zmanjša kakovost tiskanja. Če se tiskalnik zamaže, preberite navodila v razdelku [Čiščenje tiskalnika](#).

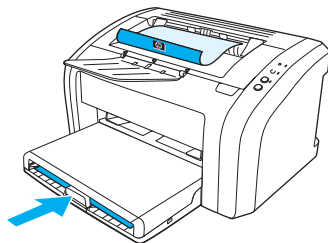


Ročno obojestransko tiskanje

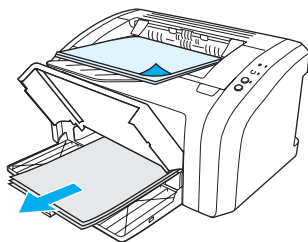
- 1 Odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
- 2 Na kartici **Finishing** (pri nekaterih gonilnikih za Mac **Paper Type/Quality** (Vrsta papirja/kakovost)) izberite možnost **Print on Both Sides** (Tiskaj obojestransko). Izberite ustrezno možnost vezave in kliknite **OK** (V redu). Natisnite dokument.

Opomba

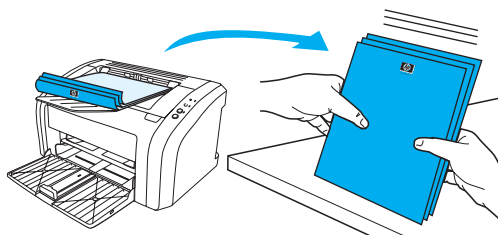
Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).



- 3 Ko je ena stran natisnjena, izpraznite podajalni pladenj, papir pa do zaključka obojestranskega tiskanja spravite.

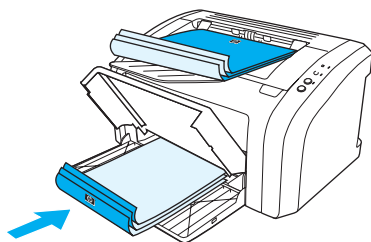


- 4 Natisnjeni sveženj obrnite z natisnjeno stranjo navzdol in poravnajte robove.



- 5 Sveženj vložite v podajalni pladenj, tokrat z že natisnjeno stran navzdol in spodnjim robom proti tiskalniku. Znova vstavite podajalni pladenj za prednostni medij.

Kliknite gumb za potrditev (**Go**) in počakajte, da se natisne še druga stran.



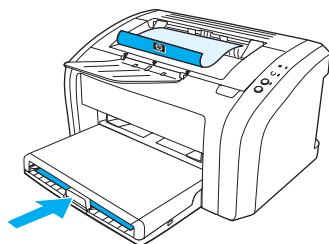
Tiskanje knjižic

Knjižice lahko tiskate na medije velikosti letter, legal, executive ali A4.

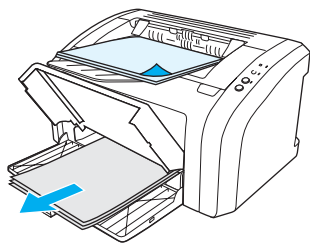
- 1 Vložite papir v glavni podajalni pladenj.
- 2 Odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
- 3 Na kartici **Finishing** (pri nekaterih gonilnih za Mac **Paper Type/Quality** (Vrsta papirja/kakovost)) izberite možnost **Print on Both Sides** (Tiskaj obojestransko). Izberite ustrezno možnost vezave in kliknite **OK** (V redu). Natisnite dokument.

Opomba

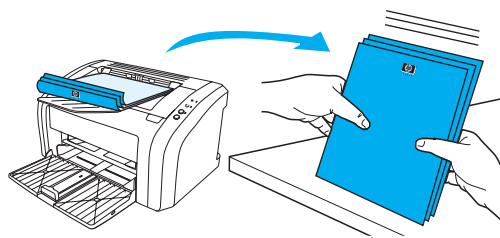
Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).



- 4 Ko je ena stran natisnjena, izpraznite podajalni pladenj, papir pa do zaključka tiskanja knjižice spravite.

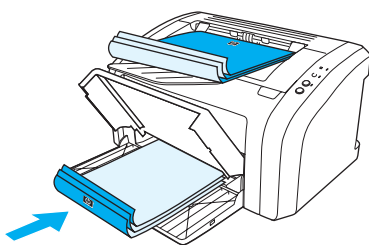


- 5 Natisnjeni sveženj obrnite z natisnjeno stranjo navzdol in poravnajte robove.

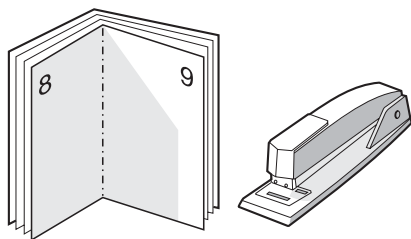


- 6** Sveženj vložite v podajalni pladenj z že natisnjeno stran navzdol in spodnjim robom proti tiskalniku.

Kliknite gumb za potrditev (**Go**) in počakajte, da se natisne še druga stran.



- 7** Liste prepognite in spnite.



Preklic tiskalnega posla

Če želite preklicati tiskalni posel, na nadzorni plošči tiskalnika pritisnite gumb za preklic (**Cancel Job**).

Če lučke stanja na nadzorni plošči tudi po preklicu tiskanja utripajo, računalnik še vedno pošilja posel v tiskalnik. Bodisi izbrišite posel iz čakalne vrste ali počakajte, da računalnik pošlje vse podatke. Tiskalnik se vrne v stanje pripravljenosti.

Razumevanje nastavitev kakovosti tiskanja

Nastavitve kakovosti tiskanja določajo izrazitost tiska in način tiskanja slik. S temi nastavitvami lahko tudi optimirate kakovost tiskanja za določeno vrsto tiskalnih medijev. Več o tem preberite v razdelku [Optimiranje kakovosti tiskanja za določene vrste tiskalnih medijev](#).

V lastnostih tiskalnika lahko nastavitve glede na vrsto tiskalnega posla ustrezno prilagodite. Nastavitve:

- **600 dpi:** To je privzeta nastavev.
 - **FastRes 1200:** Ta nastavev je na voljo pri tiskalnikih HP LaserJet 1012 in 1015. Omogoča sicer boljšo kakovost, vendar tiskanje zahteva več časa.
 - **Uporaba načina EconoMode (prihrani barvilo):** Pri tiskanju se uporabi manj barvila, zato je ta nastavev primerna za tiskanje osnutkov. To možnost lahko vključite neodvisno od drugih nastavitev kakovosti.
- 1 Odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
 - 2 Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Finishing** (pri nekaterih gonilnikih za Mac **Vrsta papirja/kakovost**) izberite želeno kakovost tiskanja.

Opomba

Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).

Opomba

Če želite spremeniti nastavev kakovosti tiskanja za vse tiskalne posle, odprite lastnosti tiskalnika iz menija **Start**. Če želite spremeniti nastavev kakovosti samo v programu, ki ga uporabljate, odprite lastnosti tiskalnika iz menija **Print Setup** (Priprava strani) tega programa. Več o tem preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).

Uporaba načina EconoMode (prihrani barvilo)

Z uporabo načina EconoMode boste podaljšali življenjsko dobo tiskalne kartuše, saj se tako porabi veliko manj barvila kot pri običajnem tiskanju. Natisnjene strani bodo bolj blede, vendar zadovoljive za osnutke in krtačne odtise.

- 1 Če želite omogočiti EconoMode, odprite Printer Properties (Lastnosti tiskalnika) (ali Printing Preferences (Lastnosti tiskanja) v operacijskih sistemih Windows 2000 in XP). Navodila preberite v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).
- 2 Na kartici **Paper/Quality** (Papir/kakovost) ali **Finishing** (pri nekaterih gonilnikih za Mac **Vrsta papirja/kakovost**) potrdite polje **EconoMode**.

Opomba

Za nekatere gonilnike in operacijske sisteme vse funkcije tiskalnika niso na voljo. Več informacij o razpoložljivosti funkcij za posamezni gonilnik je v elektronski pomoči za lastnosti tiskalnika (gonilnik).

Opomba

Navodila o omogočanju načina EconoMode za vse tiskalne posle so v razdelku [Lastnosti tiskalnika \(gonilnik\)](#).

4 Vzdrževanje

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Uporaba tiskalnih kartuš HP](#)
- [Shranjevanje tiskalnih kartuš](#)
- [Življenjska doba tiskalne kartuše](#)
- [Varčevanje z barvilom](#)
- [Menjava tiskalne kartuše](#)
- [Čiščenje tiskalnika](#)

Uporaba tiskalnih kartuš HP

HP-jeva politika o uporabi tiskalnih kartuš drugih proizvajalcev

Družba Hewlett-Packard Company ne priporoča uporabe tiskalnih kartuš drugih proizvajalcev, bodisi novih, znova napolnjenih ali znova sestavljenih. Ker niso HP-jevi izdelki, Hewlett-Packard ne more vplivati na njihovo izdelavo ali nadzirati njihove kakovosti. Popravl, potrebnih zaradi uporabe tiskalnih kartuš drugih proizvajalcev, garancija za tiskalnik ne zajema. Več o tem preberite v razdelku [Hewlett-Packardova izjava o omejeni garanciji](#).

Shranjevanje tiskalnih kartuš

Ne odpirajte embalaže tiskalne kartuše, dokler je ne boste potrebovali. Rok trajanja tiskalne kartuše v neodprti embalaži je približno dve leti in pol. Rok trajanja tiskalne kartuše v odprti embalaži je približno šest mesecev.

OPOZORILO

Da bi preprečili poškodbe tiskalne kartuše, je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

Življenjska doba tiskalne kartuše

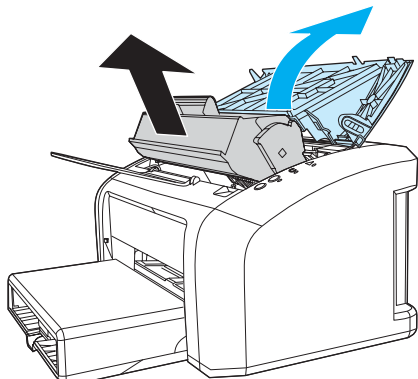
Življenjska doba tiskalne kartuše je odvisna od količine barvila, potrebne za tiskalne posle. Ko tiskate besedilo s 5-odstotno pokritostjo na papirju velikosti letter ali A4, boste s tiskalno kartušo natisnili povprečno 2000 strani. Toliko lahko natisnete, če je gostota tiskanja nastavljena na 3, način EconoMode pa izklopljen. (To sta privzeti nastavitvi.) Podrobnosti o naročanju nadomestnih tiskalnih kartuš za lahko preberete v razdelku [Naročanje potrošnega materiala](#).

Varčevanje z barvilom

Ko tiskate v načinu EconoMode, tiskalnik porabi za vsako stran manj barvila. S to možnostjo podaljšate življenjsko dobo tiskalne kartuše in zmanjšate stroške, vendar bo kakovost tiskanja slabša. Več o tem preberite v razdelku [Uporaba načina EconoMode \(prihrani barvilo\)](#).

Menjava tiskalne kartuše

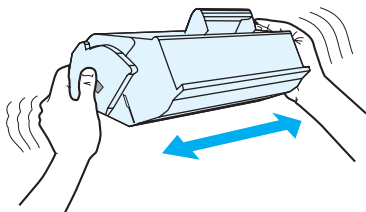
- 1 Odprite vratca in odstranite staro tiskalno kartušo. Preberite si informacije o recikliranju v embalaži kartuše.



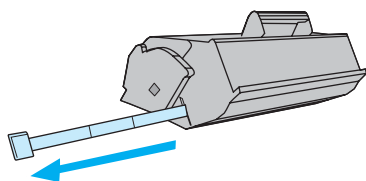
OPOZORILO

Tiskalne kartuše ne izpostavljajte svetlobi, da se ne bi okvarila. Pokrijte jo s papirjem.

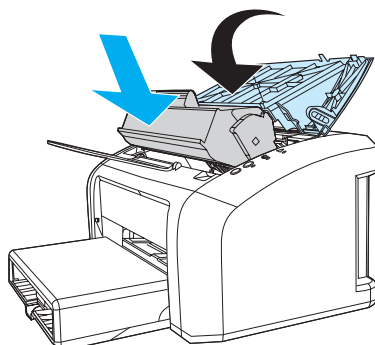
- 2 Ko novo tiskalno kartušo vzamete iz embalaže, jo rahlo potresite, da porazdelite barvilo v kartuši.



- 3 Jeziček vlecite, dokler iz tiskalne kartuše ne odstranite celega traku. Jeziček dajte v embalažo kartuše za recikliranje.



- 4 Kartušo vstavite v tiskalnik in preverite, ali je v pravilnem položaju. Zaprite vratca prostora za tiskalno kartušo.



OPOZORILO

Če si z barvilom umažete oblačila, jih obrišite s suho krpo in operite z mrzlo vodo. *Vroča voda povzroči vpijanje barvila v tkanino.*

Čiščenje tiskalnika

Ohišje tiskalnika lahko očistite s čisto vlažno krpo.

OPOZORILO

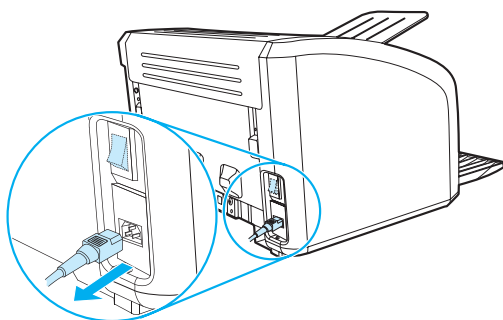
Za čiščenje tiskalnika ali površin okoli njega ne uporabljajte čistil z amoniakom.

Med tiskanjem se lahko v tiskalniku naberejo delci medija, barvila ali prah. Čez nekaj časa lahko ta umazanija poslabša kakovost tiskanja. Pojavijo se lahko namreč madeži barvila. Da bi odpravili ali preprečili takšne težave, lahko prostor okoli tiskalne kartuše in pot tiskalnih medijev očistite.

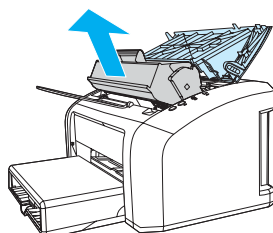
Čiščenje prostora okoli tiskalne kartuše

Prostora okoli tiskalne kartuše ni treba čistiti pogosto, vendar pa lahko s čiščenjem izboljšate kakovost tiskanja.

- 1 Iztaknite napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, da se tiskalnik ohladi.



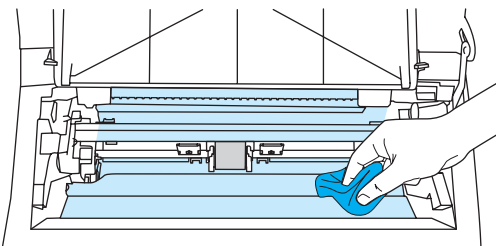
- 2 Odprite vratca in odstranite tiskalno kartušo.



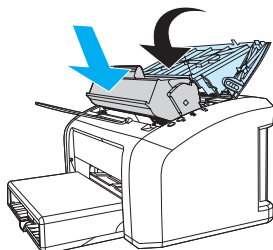
OPOZORILO

Tiskalne kartuše ne izpostavljajte svetlobi, da se ne bi okvarila. Če je treba, jo s čim pokrijte. Prav tako se ne smete dotikati črnega gobastega valja za prenašanje znotraj tiskalnika. S tem bi lahko tiskalnik poškodovali.

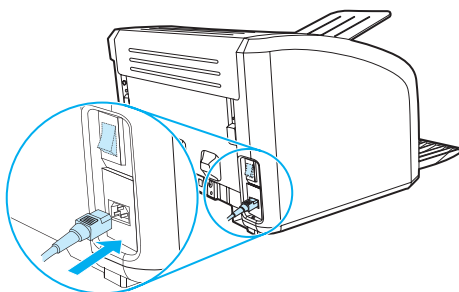
- 3 S suho krpo, ki ne pušča vlaken, obrišite ostanke barvila na poti tiskalnih medijev in v prostoru za kartušo.



- 4 Znova namestite tiskalno kartušo in zaprite vratca.

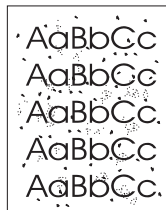


- 5 Znova priključite napajalni kabel.



Čiščenje poti tiskalnih medijev

Če se pri tiskanju pojavljajo madeži barvila ali pike, lahko s programom za čiščenje tiskalnika HP LaserJet odstranite odvečne delce medija in barvila, ki se utegnejo nabrati na utrjevalni enoti in valjih. S čiščenjem lahko podaljšate življenjsko dobo tiskalnika.



Opomba

Najboljše rezultate boste dosegli s prosojnico. Če nimate nobene, lahko uporabite gladki papir za fotokopiranje (70–90 g/m²).

- 1 Tiskalnik mora biti nedejaven, lučka za pripravljenost pa mora svetiti.
- 2 Vložite tiskalni medij v podajalni pladenj.
- 3 Odprite komplet orodij HP toolbox. Navodila preberite v razdelku [Uporaba aplikacije HP toolbox](#). Kliknite jeziček **Troubleshooting** (Odpravljanje težav) in nato **Print Quality Tools** (Orodja za kakovost tiskanja). Izberite čistilno stran.

Opomba

Čiščenje traja približno dve minuti. Med postopkom se čistilna stran nekajkrat zaustavi. Tiskalnika ne izklaplajte, dokler se postopek čiščenja ne konča. Postopek boste morda morali večkrat ponoviti, da bi se tiskalnik temeljito očistil.

5 Upravljanje tiskalnika

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Strani z informacijami o tiskalniku](#)
- [Uporaba aplikacije HP toolbox](#)

Strani z informacijami o tiskalniku

V pomnilniku tiskalnika so posebne strani, s katerimi si lahko pomagate pri odkrivanju in reševanju težav s tiskalnikom.

Predstavitvena stran

Če želite natisniti predstavitveno stran, pritisnite gumb **Go**, ko je tiskalnik v pripravljenosti (lučka Ready sveti) in ne tiska.

poročilo o konfiguraciji

V poročilu o konfiguraciji so navedene trenutne nastavitve in lastnosti tiskalnika. Vsebuje tudi poročilo o dnevniku stanja. Poročilo o konfiguraciji lahko natisnete iz tiskalnika ali v programu HP toolbox.

Če želite stran za konfiguracijo natisniti iz tiskalnika, pet sekund držite gumb za potrditev **Go**, ko je tiskalnik v pripravljenosti. Ko zasveti lučka za potrditev (Go), spustite gumb.

Uporaba aplikacije HP toolbox

HP toolbox je spletna aplikacija, ki jo lahko uporabite za:

- Preverjanje stanja tiskalnika
- Nastavljanje tiskalnika
- Prebiranje informacij o odpravljanju težav
- Ogledovanje elektronske dokumentacije

HP toolbox lahko uporabljate le, če ste izvedli popolno namestitev programske opreme.

Opomba

Da bi odprli in uporabljali HP toolbox, ne potrebujete dostopa do interneta. Če pa kliknete v območju **Other Links** (Druge povezave), morate za dostop do teh spletnih mest imeti internetno povezavo. Več o tem preberite v razdelku [Druge povezave](#).

Podprti operacijski sistemi

HP toolbox lahko deluje v teh operacijskih sistemih:

- Windows 98, 2000, Me, XP
- Mac OSX v.10.1 in v.10.2

Opomba

HP toolbox ne podpira operacijskega sistema Windows 95 ali Windows NT 4.0.

Podprti brskalniki

Če želite uporabljati HP toolbox, morate imeti enega od teh brskalnikov:

- Microsoft Internet Explorer 5 ali novejšega
- Netscape Navigator 6 ali novejšega

Vse strani lahko natisnete iz brskalnika.

Odpiranje aplikacije HP toolbox

- 1 V meniju **Start** pokažite na **Programs** (Programi), nato pokažite na **HP LaserJet 1010** in kliknite **HP toolbox**.
- 2 HP toolbox se odpre v spletnem brskalniku.

Opomba

Ko odprete povezavo, jo lahko dodate priljubljenim ali zaznamkom, tako da bo dostop do nje v prihodnje preprostejši.

Razdelki v aplikaciji HP toolbox

HP toolbox ima naslednje razdelke:

- [Kartica Status \(Stanje\)](#)
- [Kartica Troubleshooting \(Odpravljanje težav\)](#)
- [Kartica Alerts \(Opozorila\)](#)
- [Kartica Documentation \(Dokumentacija\)](#)
- [Okno Advanced Printer Settings \(Dodatne nastavitve tiskalnika\)](#)

Druge povezave

Vsaka stran HP toolbox vsebuje povezave na spletno mesto HP za registracijo izdelka, podporo in naročanje potrošnega materiala. Za uporabo teh povezav potrebujete dostop do interneta. Če uporabljate klicno internetno povezavo in je niste vzpostavili, ko ste odprli HP toolbox, morate to storiti, da bi lahko obiskali ta spletna mesta.

Kartica Status (Stanje)

Na kartici stanja so povezave na te strani:

- **Device Status (Stanje naprave).** Informacije o stanju tiskalnika. Na tej strani bodo prikazana stanja tiskalnika, na primer zagozditev papir ali prazen podajalni pladenj. Ko težavo s tiskalnikom odpravite, kliknite gumb **Refresh** (Osveži), da posodobite stanje naprave.
- **Print Info pages (Tiskanje strani z informacijami).** Tiskanje strani s konfiguracijo in drugih strani z informacijami, ki so na voljo za tiskalnik.

Kartica Troubleshooting (Odpravljanje težav)

Na tej kartici so povezave do različnih informacij o odpravljanju težav. Na teh straneh so na primer navodila za odstranjevanje zagozdenega papirja ali odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja, informacije o lučkah na nadzorni plošči in navodila za odpravljanje drugih težav s tiskalnikom.

Kartica Alerts (Opozorila)

Na kartici Alerts (Opozorila) lahko nastavite, da vas tiskalnik samodejno opozarja.

Nastavitev opozoril stanja

Na strani Set up status alerts (Nastavitev opozoril stanja) lahko vklopite ali izklopite opozorila, določite, kdaj naj tiskalnik pošlje opozorilo, in izberete vrsto opozorila:

- pojavno sporočilo
- ikona v opravilni vrstici

Kliknite **Apply** (Uporabi), da vklopite te nastavitve.

Kartica Documentation (Dokumentacija)

Na kartici Documentation (Dokumentacija) so povezave do naslednjih informacijskih virov:

- **Uporabniški priročnik.** Vsebuje informacije o uporabi tiskalnika, garanciji, specifikacijah in podpori, ki jo trenutno prebirate. Ta priročnik je na voljo v oblikah zapisa html in pdf.
- **ReadMe.** Vsebuje informacije, odkrite, ko je bila druga dokumentacija, na primer uporabniški priročnik, že pripravljena.
- **Zadnje novice.** Vsebuje najnovejše informacije o tiskalniku. Samo v angleščini.

Okno Advanced Printer Settings (Dodatne nastavitve tiskalnika)

Ko kliknete povezavo **Advanced Printer Settings** (Dodatne nastavitve tiskalnika), se odpre novo okno z dvema karticama:

- Kartica Information (Informacije)
- Kartica Settings (Nastavitve)

Kartica Information (Informacije)

Na tej kartici so povezave do naslednjih informacij:

- Stanje naprave
- Konfiguracija
- Dnevnik dogodkov
- Tiskanje strani z informacijami

Kartica Settings (Nastavitve)

Na tej kartici so povezave na številne strani, kjer si lahko ogledate ali spremenite konfiguracijo tiskalnika.

Opomba

Nastavitve v programski opremi lahko razveljavijo nastavitve v aplikaciji HP toolbox.

- **Device Information (Informacije o napravi)**. Osnovne informacije o tiskalniku.
- **Paper Handling (Ravnanje s papirjem)**. Ogled in spreminjanje nastavitev podajalnega pladnja.
- **Printing (Tiskanje)**. Ogled in spreminjanje privzetih nastavitev tiskalnih poslov.
- **PCL**. (samo tiskalnik HP LaserJet 1015) Ogled in spreminjanje informacij o pisavi PCL.
- **Print Quality (Kakovost tiskanja)**. Ogled in spreminjanje privzetih nastavitev kakovosti tiskanja.
- **Print Modes (Načini tiskanja)**. Ogled in spreminjanje načinov tiskanja za različne tiskalne medije.
- **System Setup (Sistemske nastavitve)**. Ogled in spreminjanje sistemskih informacij.
- **I/O (Vmesnik V/O)**. Ogled in spreminjanje nastavitev časovne omejitve za vmesnik V/I.
- **Resets (Ponastavitve)**. Povrnitev vseh tovarniških nastavitev tiskalnika.

6 Odpravljanje težav

V tem poglavju so informacije o naslednjih temah:

- [Iskanje rešitve](#)
- [Vzorci utripanja lučk stanja](#)
- [Težave s tiskalnim medijem](#)
- [Natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu](#)
- [Težave s programsko opremo tiskalnika](#)
- [Izbolišanje kakovosti tiskanja](#)
- [Odstranjevanje zagozdenega tiskalnega medija](#)
- [Menjava zajemalnega valja](#)
- [Čiščenje zajemalnega valja](#)
- [Menjava ločilne blazinice tiskalnika](#)

V tem razdelku boste našli navodila za odpravljanje najpogostejših težav s tiskalnikom.

1. korak: Ali je tiskalnik pravilno nameščen?

- Ali je tiskalnik priključen na delujočo električno vtičnico?
- Ali je stikalo za vklop/izklop v vklopljenem položaju?
- Ali je tiskalna kartuša pravilno nameščena? Več o tem preberite v razdelku [Menjava tiskalne kartuše](#).
- Ali je papir pravilno vložen v podajalni pladenj? Več o tem preberite v razdelku [Vlaganje tiskalnega medija](#).

Da: Če ste na zgornja vprašanja odgovorili pritrdilno, pojdite na [2. korak: Ali lučka za pripravljenost \(Ready\) sveti?](#)

Ne: Če tiskalnika ne morete vklopiti, preberite [Obrnite se na HP-jevo podporo](#).

2. korak: Ali lučka za pripravljenost (Ready) sveti?

Ali je nadzorna plošča tiskalnika takšna kot na tej sliki?



Da: Pojdite na [3. korak: Ali lahko natisnete predstavitevno stran?](#)

Ne: Če lučki na nadzorni plošči nista takšni kot na zgornji sliki, glejte [Vzorci utripanja lučk stanja](#).

Če težav s tem niste odpravili, preberite [Obrnite se na HP-jevo podporo](#).

3. korak: Ali lahko natisnete predstavitevno stran?

Za tiskanje predstavitvene strani pritisnite gumb za potrditev **Go**.

Da: Če se je predstavitvena stran natisnila, pojdite na [4. korak: Ali je kakovost tiskanja ustrezna?](#)

Ne: Če papir ni prišel iz tiskalnika, glejte [Težave s tiskalnim medijem](#).

Če težav s tem niste odpravili, preberite [Obrnite se na HP-jevo podporo](#).

4. korak: Ali je kakovost tiskanja ustrezna?

Da: Če je kakovost tiskanja ustrezna, pojdite na [5. korak: Ali tiskalnik komunicira z računalnikom?](#)

Ne: Če je kakovost tiskanja slaba, glejte [Izboljšanje kakovosti tiskanja](#).

Preverite, ali nastavitve tiskanja ustrezajo tiskalnemu mediju, ki ga uporabljate. Več o spreminjanju nastavitev tiskanja za različne vrste tiskalnih medijev preberite v poglavju o tiskalnih medijih.

Če težav s tem niste odpravili, preberite [Obrnite se na HP-jevo podpora](#).

5. korak: Ali tiskalnik komunicira z računalnikom?

Natisnite dokument iz uporabniškega programa.

Da: Če se je dokument natisnil, pojdite na [6. korak: Ali se je stran pravilno natisnila?](#)

Ne: Če se dokument ni natisnil, glejte [Težave s programsko opremo tiskalnika](#).

Če težav s tem niste odpravili, preberite [Obrnite se na HP-jevo podpora](#).

6. korak: Ali se je stran pravilno natisnila?

Da: Težave ste po vsej verjetnosti odpravili. Če jih niste, preberite [Obrnite se na HP-jevo podpora](#).

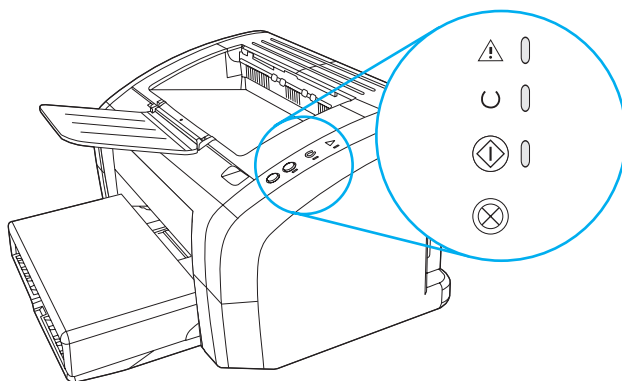
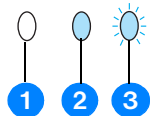
Ne: Glejte [Natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu](#).

Če težav s tem niste odpravili, preberite [Obrnite se na HP-jevo podpora](#).

Obrnite se na HP-jevo podpora



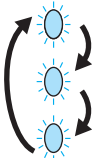
- V ZDA obiščite spletno mesto <http://www.hp.com/support/lj1010>
- V drugih državah/območjih obiščite <http://www.hp.com>.

Vzorci utripanja lučk stanja


















- 1 znak za "ne sveti"
- 2 znak za "sveti"
- 3 znak za "utripa"

Vzorci utripanja lučk stanja

Lučke stanja	Stanje tiskalnika	Dejanje
	Prilavljlen Tiskalnik je prilavljlen za tiskanje.	Niã ni treba storiti.
	Obdelovanje podatkov Tiskalnik sprejema ali obdeluje podatke.	Poãakajte, da se tiskanje zaãne.
	Naãin za ãiããenje/Preskus tiskalnega mehanizma Tiska se ãistilna stran ali stran za preskus tiskalnega mehanizma.	<p>Poãakajte, da se natisne ãistilna stran in se tiskalnik vrne v naãin prilavljlenosti (luãka Ready sveti). To lahko traja do dve minuti.</p> <p>Poãakajte, da se natisne stran za preskus tiskalnega mehanizma in se tiskalnik vrne v naãin prilavljlenosti (luãka Ready sveti).</p>

Vzorci utripanja lučk stanja (nadaljevanje)

Lučke stanja	Stanje tiskalnika	Dejanje
  	<p>Zmanjkalo je pomnilnika Tiskalniku je zmanjkalo pomnilnika.</p>	<p>Stran, ki jo tiskate, je morda prezahtevna za pomnilnik tiskalnika. Zmanjšajte ločljivost. Več o tem preberite v razdelku Razumevanje nastavitev kakovosti tiskanja.</p>
  	<p>Vratca odprta, zmanjkalo tiskalnega medija, ni tiskalne kartuše ali zagozden medij</p> <p>V tiskalniku je prišlo do napake; potrebno je ukrepanje ali pomoč uporabnika.</p>	<p>Preverite naslednje:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Vratca za tiskalno kartušo morajo biti zaprta. ● Tiskalni medij mora biti vstavljen. Navodila preberite v razdelku Vlaganje tiskalnega medija. ● Tiskalna kartuša mora biti pravilno nameščena v tiskalnik. Navodila preberite v razdelku Menjava tiskalne kartuše. ● Tiskalni medij se ni zagozdil. Navodila preberite v razdelku Odstranjevanje zagozdenega tiskalnega medija.
  	<p>Inicializacija tiskalnika Poteka inicializacija tiskalnika.</p>	<p>Nič ni treba storiti.</p>
  	<p>Resna napaka Vse lučke svetijo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Iztaknite napajalni kabel tiskalnika in ga čez 30 minut znova vtaknite. ● Če je v tiskalniku še vedno napaka, se obrnite na HP-jevo podporo. Več o tem preberite v razdelku Obrnite se na HP-jevo podporo.
  	<p>Nobena lučka ne svetí.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Preverite, ali deluje električno napajanje. ● Iztaknite oba konca napajalnega kabla in ju znova priključite.

Nazaj na [Iskanje rešitve](#).

Težave s tiskalnim medijem

Izberite možnost, ki najbolje opisuje težave:

- [Zagozden medij](#)
- [Izpis je poševen \(ne naravnost\)](#)
- [Tiskalnik potegne več listov hkrati](#)
- [Tiskalnik ne povleče medija iz podajalnega pladnja](#)
- [Tiskalnik zvija tiskalni medij](#)
- [Tiskanje je zelo počasno](#)

Težave s tiskalnim medijem

Težava	Rešitev
Zagozden medij	<ul style="list-style-type: none">● Več o tem preberite v razdelku Odstranjevanje zagozdenega tiskalnega medija.● Preverite, ali medij, ki ga uporabljate, ustreza specifikacijam. Več o tem preberite v razdelku Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik.● Tiskalni medij ne sme biti zguban, prepognjen ali poškodovan.● Poskrbite, da je tiskalnik čist. Več o tem preberite v razdelku Čiščenje tiskalnika.
Izpis je poševen (ne naravnost)	<ul style="list-style-type: none">● Več o tem preberite v razdelku Poševno/nesimetrično tiskanje.● Prilagodite vodila tiskalnega medija širini in dolžini medija, ki ga uporabljate, in poskusite znova. Več o tem preberite v razdelku Vlaganje tiskalnega medija.
Tiskalnik potegne več listov hkrati	<ul style="list-style-type: none">● Morda je podajalni pladenj poln. Več o tem preberite v razdelku Vlaganje tiskalnega medija.● Tiskalni medij ne sme biti zguban, prepognjen ali poškodovan.● Morda je ločilna blazinica tiskalnika obrabljena. Več o tem preberite v razdelku Menjava ločilne blazinice tiskalnika.
Tiskalnik ne povleče medija iz podajalnega pladnja	Morda je zajemalni valj umazan ali poškodovan. Navodila preberite v razdelku Čiščenje zajemalnega valja ali Menjava zajemalnega valja .
Tiskalnik zvija tiskalni medij	Več o tem preberite v razdelku Zvit ali valovit izhodni tiskalni medij .
Tiskanje je zelo počasno	<p>Največja hitrost tiskanja je od 12 do 14 strani na minuto. Morda je tiskalni posel zelo zahteven. Poskusite eno od teh možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none">● Zmanjšajte zahtevnost dokumenta (na primer zmanjšajte število slik).● Odprite pogovorno okno z lastnostmi gonilnika za tiskalnik. Navodila preberite v razdelku Lastnosti tiskalnika (gonilnik). Nastavite vrsto medija na navadni papir. <p>Opomba: Pri tiskanju na težek medij utegne ta nastavev povzročiti nepravilno utrjevanje barvila.</p> <ul style="list-style-type: none">● Ozki ali težki mediji tiskanje upočasnijo. Uporabite navaden medij.● Hitrost tiskanja je odvisna od hitrosti procesorja računalnika, količine pomnilnika in prostora na trdem disku računalnika. Poskusite povečati zmogljivost teh delov računalnika.

Nazaj na [Iskanje rešitve](#).

Natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu

Izberite možnost, ki najbolje opisuje težave:

- [Popačeno, napačno ali nepopolno besedilo](#)
- [Manjkajoča grafika ali besedilo oziroma prazne strani](#)
- [Velikost strani je drugačna kot pri drugih tiskalnikih.](#)
- [Kakovost grafike](#)

Napake na natisnjenih straneh

Težava	Rešitev
Popačeno, napačno ali nepopolno besedilo	<p>Vzporedni kabel ali kabel USB je morda slabo pritrjen ali poškodovan. Poskusite eno od teh možnosti:</p> <ul style="list-style-type: none">● Znova natisnite besedilo, ki ste ga že uspešno natisnili.● Če je mogoče, priključite vzporedni kabel ali kabel USB in tiskalnik na drug računalnik ter natisnite besedilo, ki ste ga že uspešno natisnili.● Iztaknite napajalni kabel, iztaknite oba konca vzporednega kabla ali kabla USB, nato pa ju znova priključite in nato še napajalni kabel. <p>OPOZORILO</p> <p>Preden kabel priključite na tiskalnik, iztaknite tiskalnikov napajalni kabel, sicer lahko poškodujete tiskalno kartušo.</p> <p>Pri nameščanju programske opreme ste morda izbrali napačen gonilnik za tiskalnik. Preverite, ali je bil v lastnostih tiskalnika izbran pravilen gonilnik tiskalnika.</p> <p>Težavo morda povzroča uporabniški program. Natisnite besedilo iz drugega programa.</p>
Manjkajoča grafika ali besedilo oziroma prazne strani	<ul style="list-style-type: none">● Preverite, ali datoteka vsebuje prazne strani.● Morda niste odstranili zaščitnega traku s tiskalne kartuše. Odstranite tiskalno kartušo in nato še zaščitni trak. Znova namestite tiskalno kartušo. Navodila preberite v razdelku Menjava tiskalne kartuše.● Nastavitve za grafiko v pogovornem oknu z lastnostmi tiskalnika morda niso ustrezne. Spremenite jih v pogovornem oknu z lastnostmi tiskalnika. Več o tem preberite v razdelku Lastnosti tiskalnika (gonilnik).
Velikost strani je drugačna kot pri drugih tiskalnikih.	<p>Če pri tiskanju dokumenta uporabite novejši oziroma drug gonilnik za tiskalnik ali drugačne nastavitve tiskalnika kot pri sestavljanju, se utegne velikost strani spremeniti. Če se želite tej težavi izogniti, spremenite ločljivost, velikost papirja, nastavitve pisave in druge nastavitve. Več o tem preberite v razdelku Lastnosti tiskalnika (gonilnik).</p>
Kakovost grafike	<p>Nastavitve za grafiko morda ne ustrezajo. Po potrebi prilagodite nastavitve za grafiko, na primer ločljivost, v pogovornem oknu z lastnostmi tiskalnika. Več o tem preberite v razdelku Lastnosti tiskalnika (gonilnik).</p>

Nazaj na [Iskanje rešitve](#).

Težave s programsko opremo tiskalnika

Težave s programsko opremo tiskalnika

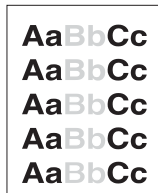
Težava	Rešitev
V mapi Tiskalniki (Printers) ni gonilnika za tiskalnik HP LaserJet 1010 series.	<ul style="list-style-type: none">● Znova namestite programsko opremo tiskalnika. Kliknite gumb Start v opravilni vrstici operacijskega sistema Windows, izberite Programs (Programi) in nato HP LaserJet 1010 ter kliknite Uninstall (Odstrani). Iztaknite napajalni kabel iz tiskalnika. Namestite programsko opremo tiskalnika s CD-ROM-a. Znova priključite napajalni kabel. Opomba Zaprite vse programe, ki se izvajajo. Če želite zapreti program, katerega ikona je prikazana v opravilni vrstici, to kliknite z desno tipko miške in izberite Close (Zapri) ali Disable (Onemogoči).● Priključite kabel USB na druga vrata USB na računalniku.● Če želite tiskati s tiskalnikom v skupni rabi, v opravilni vrstici sistema Windows kliknite gumb Start, izberite Settings (Nastavitve) in nato Printers (Tiskalniki). Dvokliknite ikono Add Printer. Sledite navodilom čarovnika za dodajanje tiskalnika.
Pri namestitvi programske opreme se je prikazalo obvestilo o napaki.	<ul style="list-style-type: none">● Znova namestite programsko opremo tiskalnika. Kliknite gumb Start v opravilni vrstici operacijskega sistema Windows, izberite Programs (Programi) in nato HP LaserJet 1010 ter kliknite Uninstall (Odstrani). Iztaknite napajalni kabel iz tiskalnika. Namestite programsko opremo tiskalnika s CD-ROM-a. Znova priključite napajalni kabel. Opomba Zaprite vse programe, ki se izvajajo. Če želite zapreti program, katerega ikona je prikazana v opravilni vrstici, to kliknite z desno tipko miške in izberite Close (Zapri) ali Disable (Onemogoči).● Preverite, koliko prostora je na voljo na pogonu, kamor nameščate programsko opremo tiskalnika. Po potrebi sprostite čim več prostora in programsko opremo vnovič namestite.● Po potrebi zaženite program za defragmentacijo diska in programsko opremo tiskalnika vnovič namestite.
Tiskalnik je v pripravljenosti (lučka Ready sveti), vendar ne tiska.	<ul style="list-style-type: none">● Znova namestite programsko opremo tiskalnika. Kliknite gumb Start v opravilni vrstici operacijskega sistema Windows, izberite Programs (Programi) in nato HP LaserJet 1010 ter kliknite Uninstall (Odstrani). Iztaknite napajalni kabel iz tiskalnika. Namestite programsko opremo tiskalnika s CD-ROM-a. Znova priključite napajalni kabel. Opomba Zaprite vse programe, ki se izvajajo. Če želite zapreti program, katerega ikona je prikazana v opravilni vrstici, to kliknite z desno tipko miške in izberite Close (Zapri) ali Disable (Onemogoči).

Nazaj na [Iskanje rešitve](#).

Izboljšanje kakovosti tiskanja

V tem razdelku so informacije o ugotavljanju in odpravljanju težav pri tiskanju.

Svetlo ali bledo tiskanje



- Primanjkuje barvila. Več o tem preberite v razdelku [Menjava tiskalne kartuše](#).
- Morda tiskalni medij ne ustreza Hewlett-Packardovim zahtevam (lahko je na primer prevlažen ali pregrob). Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Če je celotna stran natisnjena blede, je nastavitev gostote tiskanja morda nastavljena na preveč svetlo vrednost ali pa je vklopljen način EconoMode. V pogovornem oknu z lastnostmi tiskanja spremenite nastavitev gostote tiskanja in onemogočite način EconoMode. Več o tem preberite v razdelku [Varčevanje z barvilom](#).

Drobci barvila



- Morda tiskalni medij ne ustreza Hewlett-Packardovim zahtevam (lahko je na primer prevlažen ali pregrob). Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Morda je tiskalnik treba očistiti. Navodila preberite v razdelku [Čiščenje tiskalnika](#) ali [Čiščenje poti tiskalnih medijev](#).

Manjkajoči deli izpisa

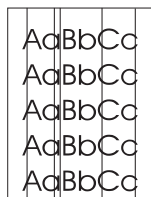


- Morda je poškodovan samo en list tiskalnega medija. Skušajte znova natisniti tiskalni posel.
- Morda je vlažnost medija neenakomerna ali pa so na njegovi površini prevlažna območja. Uporabite nov tiskalni medij. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Morda je celoten komplet tiskalnega medija neustrezen. Pri izdelavi tiskalnih medijev lahko pride do napak, ki povzročijo, da določene površine zavračajo barvilo. Uporabite drugo vrsto ali znamko tiskalnega medija.
- Morda je okvarjena tiskalna kartuša. Več o tem preberite v razdelku [Menjava tiskalne kartuše](#).

Opomba

Če težave s tem ne odpravite, se obrnite na HP-jevega pooblaščenega prodajalca ali serviserja.

Navpične črte



- Preverite, ali je podajalni pladenj za prednostni medij pravilno nameščen.
- Fotoobčutljiv boben v tiskalni kartuši je verjetno opraskan. Namestite novo tiskalno kartušo HP. Navodila preberite v razdelku [Menjava tiskalne kartuše](#).

Sivo ozadje



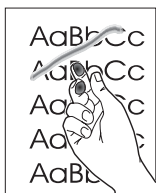
- Preverite, ali je podajalni pladenj za prednostni medij pravilno nameščen.
- Zmanjšajte nastavev gostote tiskanja v programu HP toolbox, tako da zmanjšate senčenje ozadja. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Uporabite lažji tiskalni medij. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Preverite delovno okolje tiskalnika. Zelo suh zrak (majhna vlažnost) lahko povzroči povečanje senčenja ozadja.
- Namestite novo tiskalno kartušo HP. Navodila preberite v razdelku [Menjava tiskalne kartuše](#).

Madeži barvila



- Če se na sprednjem robu tiskalnega medija pojavljajo madeži barvila, je možno, da so vodila umazana. Očistite jih s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Več o tem preberite v razdelku [Čiščenje tiskalnika](#).
- Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija
- Namestite novo tiskalno kartušo HP. Navodila preberite v razdelku [Menjava tiskalne kartuše](#).
- Morda je temperatura utrjevalne enote prenizka. Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij.

Delci barvila



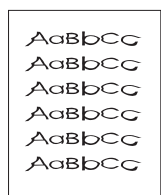
- Očistite notranjost tiskalnika. Navodila preberite v razdelku [Čiščenje tiskalnika](#).
- Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Namestite novo tiskalno kartušo HP. Navodila preberite v razdelku [Menjava tiskalne kartuše](#).
- Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij.
- Namesto na razdelilnik, priključite tiskalnik neposredno na zidno vtičnico.

Ponavljajoče se navpične napake



- Morda je poškodovana tiskalna kartuša. Če se napaka pojavlja na isti točki na vsaki strani, namestite novo tiskalno kartušo HP. Navodila preberite v razdelku [Menjava tiskalne kartuše](#).
- Morda so na notranjih delih delci barvila. Več o tem preberite v razdelku [Čiščenje tiskalnika](#). Če se napaka pojavlja na hrbtni strani lista, bo verjetno izginila, ko natisnete nekaj več strani.
- Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij.

Nepravilno oblikovani znaki



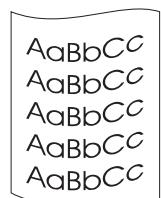
- Če znaki niso pravilno oblikovani, tako da so upodobljeni votli, je tiskalni medij morda pregladek. Uporabite drug tiskalni medij. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Če znaki niso pravilno oblikovani, tako da so valoviti, bo tiskalnik morda treba servisirati. Natisnite konfiguracijsko stran. Če znaki na njej niso pravilno oblikovani, se obrnite na HP-jevega pooblaščenega prodajalca ali serviserja. Več o tem preberite v razdelku [Kako stopiti v stik s HP-jem](#).

Poševno/nesimetrično tiskanje



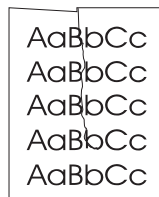
- Preverite, ali je tiskalni medij pravilno vložen v tiskalnik, in poskrbite, da vodila ne bodo preveč tesno ali ohlapno nastavljena. Več o tem preberite v razdelku [Vlaganje tiskalnega medija](#).
- Morda je izhodni predal poln. Več o tem preberite v razdelku [Vlaganje tiskalnega medija](#).
- Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

Zvit ali valovit izhodni tiskalni medij



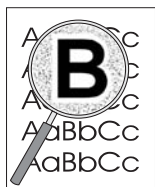
- Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija. Tiskalni medij se lahko zvija zaradi visoke temperature in vlažnosti. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Morda je bil tiskalni medij predolgo v podajalnem pladnju. Obrnite celotno vsebino pladnja. Medij v podajalnem pladnju obrnite za 180°.
- Morda je temperatura utrjevalne enote previsoka. Preverite, ali je v gonilniku tiskalnika izbran ustrezen tiskalni medij. Če težave s tem ne odpravite, izberite vrsto tiskalnega medija, ki uporablja nižjo temperaturo utrjevalne enote, kot so prosojnice ali tanjši tiskalni mediji.

Gube ali pregibi



- Preverite, ali je tiskalni medij pravilno vstavljen. Več o tem preberite v razdelku [Vlaganje tiskalnega medija](#).
- Preverite vrsto in kakovost tiskalnega medija. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Obrnite celotno vsebino pladnja. Medij v podajalnem pladnju obrnite za 180°.

Razpršeno barvilo okoli natisnjenih znakov



- Če je okoli natisnjenih znakov razpršena večja količina barvila, se tiskalni medij morda upira barvilu. (Manjša količina razpršenega barvila je povsem običajna za laserske tiskalnike.) Uporabite drug tiskalni medij. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).
- Obrnite celotno vsebino pladnja.
- Uporabljajte samo tiskalne medije, namenjene laserskim tiskalnikom. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

Nazaj na [Iskanje rešitve](#).

Odstranjevanje zagozdenega tiskalnega medija

Pri tiskanju se tiskalni mediji občasno zagozdijo. Razlogi za to so naslednji:

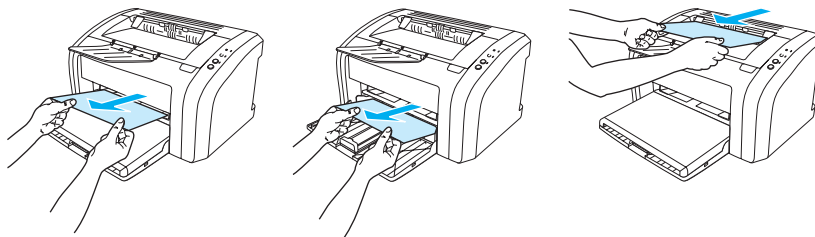
- Papir je nepravilno vložen v podajalni pladenj ali pa je ta prepoln. Več o tem preberite v razdelku [Vlaganje tiskalnega medija](#).
- Tiskalni mediji ne ustrezajo HP-jevim zahtevam. Več o tem preberite v razdelku [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#).

Opomba

Preden medij vložite v podajalni pladenj, ga poravnajte in odstranite starega. Tako preprečite, da tiskalnik potegne več listov hkrati, in se s tem izognete zagozdenju medija.

Ko se medij zagozdi, se prikaže obvestilo o napaki, na nadzorni plošči tiskalnika pa zasveti lučka. Več o tem preberite v razdelku [Vzorci utripanja lučk stanja](#).

Mesta, kjer se mediji pogosto zagozdijo



- **Območje tiskalne kartuše:** Navodila preberite v razdelku [Odstranjevanje zagozdenega papirja](#).
- **Območja podajalnih pladnjev:** Če je list papirja še vedno v podajalnem pladnju, ga previdno odstranite in pazite, da se ne strga. Če se je že zagozdil, preberite navodila v razdelku [Odstranjevanje zagozdenega papirja](#).
- **Izhodna tiskalna pot:** Če je list papirja že v izhodnem predalu, ga previdno odstranite in pazite, da se ne strga. Če se je že zagozdil, preberite navodila v razdelku [Odstranjevanje zagozdenega papirja](#).

Opomba

Ko se papir zagozdi, se utegne v tiskalniku nabrati neporabljeno barvilo, ki izgine, potem ko natisnete nekaj strani.

Odstranjevanje zagozdenega papirja

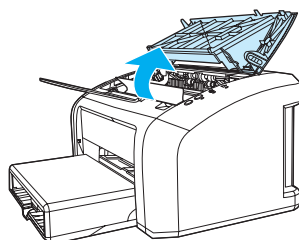
OPOZORILO

Ko se list papirja zagozdi, se utegne barvilo razmazati po njem. Če pride barvilo v stik z oblačili, jih sperite v hladni vodi. *Vroča voda povzroča vpijanje barvila v tkanino.*

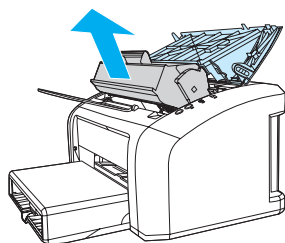
Opomba

Pri odstranjevanju zagozdenega medija, vključno s tistim v izhodnem predalu, vedno odprite vratca prostora za tiskalno kartušo in jo odstranite. Kartuša ne namestite znova, dokler ne odstranite zagozdenega medija. Ko vratca odprete in odstranite tiskalno kartušo, se zmanjša pritisk valjev tiskalnika, tako da je odstranjevanje zagozdenega medija lažje.

- 1 Odprite vratca prostora za tiskalno kartušo.



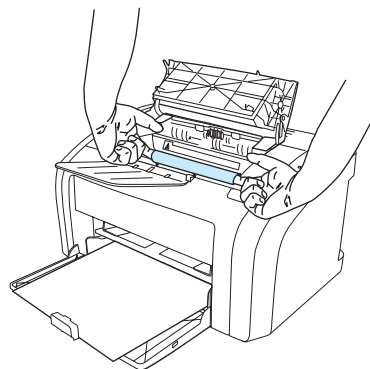
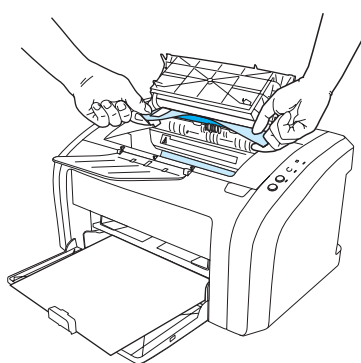
- 2 Odstranite tiskalno kartušo.



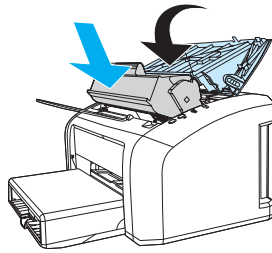
OPOZORILO

Da bi preprečili poškodbe tiskalne kartuše, je ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.

- 3 Z obema rokama zgrabite zagozdeni medij tam, kjer je najlažje dostopen (najbolje na sredini), in ga previdno izvlecite iz tiskalnika.



- 4 Nato znova vstavite tiskalno kartušo ter znova namestite tiskalno kartušo in vratca tiskalne kartuše.



Potem ko odstranite zagozdeni medij, boste morda morali tiskalnik izklopiti in ga nato znova vklopiti.

Opomba

Preden medij vložite v podajalni pladenj, ga poravnajte in odstranite starega.

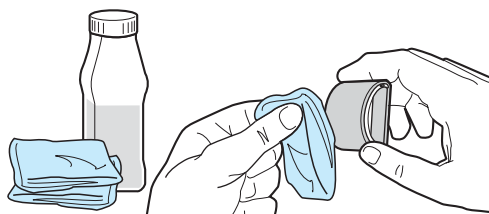
Nazaj na [Iskanje rešitve](#).

Čiščenje zajemalnega valja

Če želite očistiti zajemalni valj, uporabite ta postopek:

Odstranite zajemalni valj, kot je opisano v korakih od 1 do 5 v razdelku [Menjava zajemalnega valja](#).

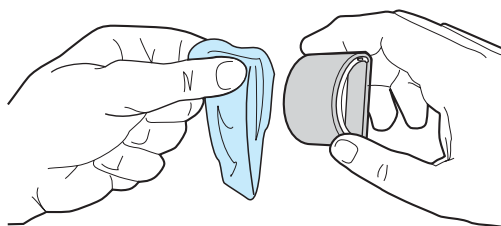
- 1 Navlažite krpo, ki na pušča vlaken, z izopropilnim alkoholom in očistite zajemalni valj.



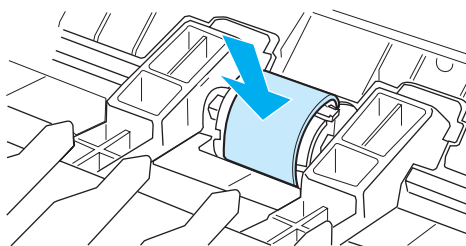
POZOR!

Alkohol je vnetljiv, zato poskrbite, da v bližini ne bo ognja. Preden zaprete vratca tiskalne kartuše in priključite napajalni kabel, počakajte, da alkohol povsem izhlapi.

- 2 S čisto krpo, ki ne pušča vlaken, obrišite zajemalni valj, da odstranite še preostalo nečistočo.



- 3 Počakajte, da se zajemalni valj povsem posuši, preden ga znova vstavite v tiskalnik (glejte korake od 6 do 9 v razdelku [Menjava zajemalnega valja](#)).



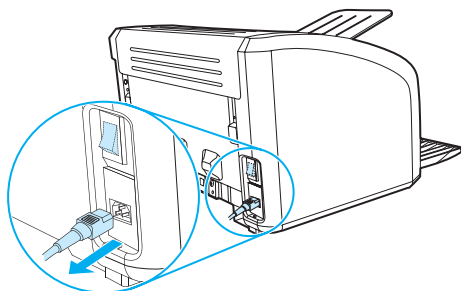
Menjava zajemalnega valja

Če tiskalnik ne zajema tiskalnih medijev ali jih zajema več hkrati, boste morda morali zamenjati ali očistiti zajemalni valj. Več o naročanju zajemalnih valjev preberite v razdelku [Naročanje potrošnega materiala](#).

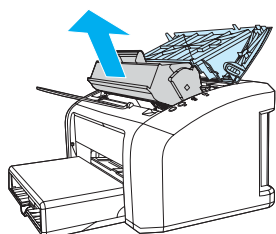
OPOZORILO

Če postopka ne boste izvedli pravilno, utegnete poškodovati tiskalnik.

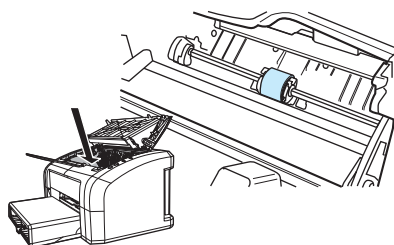
- 1 Iztaknite napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, da se tiskalnik ohladi.



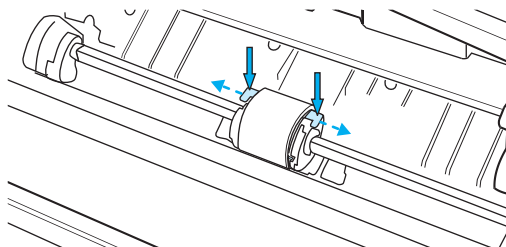
- 2 Odprite vratca in odstranite tiskalno kartušo.



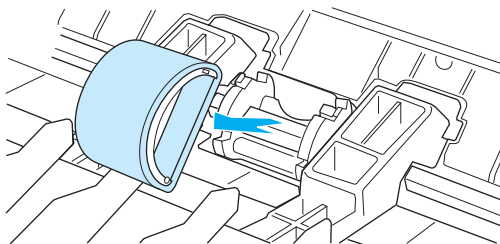
- 3 Poiščite zajemalni valj.



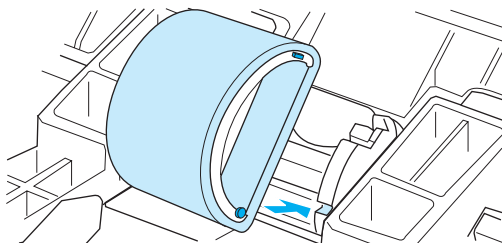
- 4 Sprostite majhna bela jezička na obeh straneh zajemalnega valja in tega zasukajte k sebi.



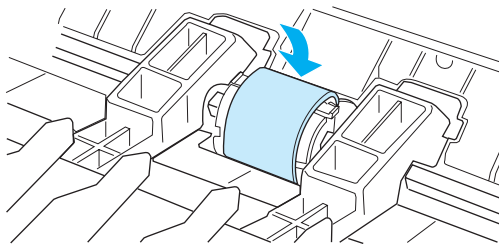
- 5 Nežno povlecite zajemalni valj navzgor in k sebi, da ga odstranite.



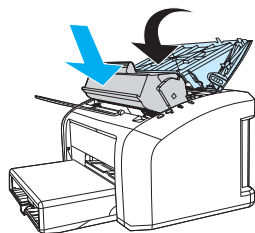
- 6 Vstavite nov ali očiščen valj. Navodila preberite v razdelku [Čiščenje zajemalnega valja](#). Okrogli in pravokotni čepki na obeh straneh preprečujejo napačno vstavljanje zajemalnega valja.



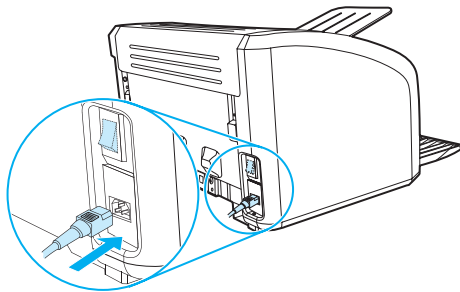
- 7 Zasukajte vrhnji konec zajemalnega valja v smeri proti tiskalniku, dokler se ne zaskoči.



- 8 Znova namestite tiskalno kartušo in zaprite vratca.



- 9 Priključite napajalni kabel in znova vklopite tiskalnik.



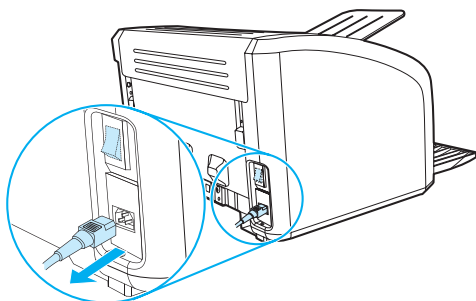
Menjava ločilne blazinice tiskalnika

Opomba

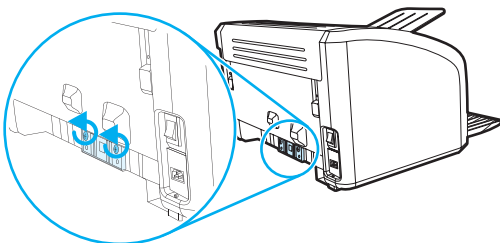
Preden zamenjate ločilno blazinico, očistite zajemalni valj. Navodila preberite v razdelku [Čiščenje zajemalnega valja](#).

Če tiskalnik povleče več listov hkrati, boste morda morali zamenjati ločilno blazinico. Vzrok ponavljajoče se težave s podajanjem papirja je obrabljena ločilna blazinica. Informacije o naročanju nove ločilne blazinice so v razdelku [Naročanje potrošnega materiala](#).

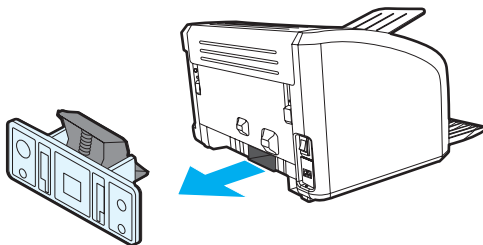
- 1 Iztaknite napajalni kabel iz vtičnice in počakajte, da se tiskalnik ohladi.



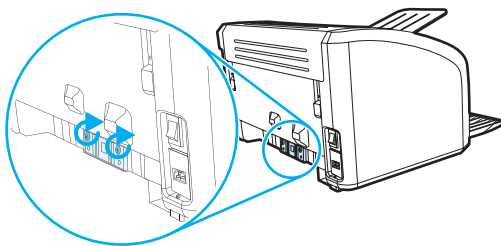
- 2 Odvijte vijaka na hrbtni strani tiskalnika, s katerima je pritrjena ločilna blazinica.



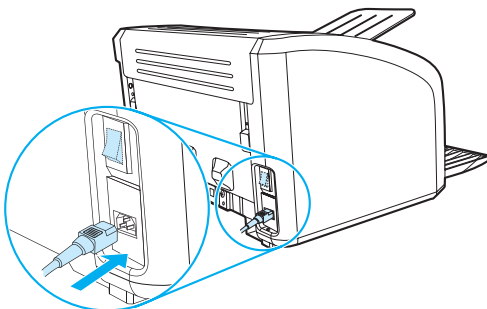
- 3 Odstranite ločilno blazinico.



- 4 Vstavite novo ločilno blazinico in privijte vijaka, s katerima je pritrjena.



- 5 Priključite napajalni kabel in znova vklopite tiskalnik.



A Tehnični podatki tiskalnika

V tem dodatku so informacije o naslednjih temah:

- [Tehnični podatki](#)
- [Skladnost s pravilnikom FCC](#)
- [Okoljevarstveni vidiki izdelka](#)
- [Podatki o varnosti materiala](#)
- [Izjave upravnih organov](#)

Tehnični podatki tiskalnika

Delovno okolje

Ko tiskalnik deluje	Namestite v dobro prezračenem okolju, kjer ni prahu. Tiskalnik je priključen na zidno vtičnico: <ul style="list-style-type: none">● temperatura: od 10° C do 32,5° C (od 50° F do 90,5° F)● vlažnost zraka: od 20 do 80 % (brez kondenzacije)
---------------------	---

Ko je tiskalnik shranjen	Tiskalnik ni priključen na zidno vtičnico: <ul style="list-style-type: none">● temperatura: od 0° C do 40° C (od 32° F do 104° F)● vlažnost zraka: od 10 do 80 % (brez kondenzacije)
--------------------------	---

Akustične emisije¹

skladno z ISO 9296

HP LaserJet 1010

Raven zvočne moči	pri tiskanju (12 strani/min.): $L_{WA} = < 6,2$ Bel (A) [< 62 dB (A)] način PowerSave: skoraj neslišno
-------------------	--

Raven zvočne moči zraven tiskalnika	pri tiskanju (12 strani/min.): $L_{WA} = < 6,2$ Bel (A) [< 62 dB (A)] način PowerSave: skoraj neslišno
--	--

HP LaserJet 1012

Raven zvočne moči	pri tiskanju (14 strani/min.): $L_{WA} = < 6,2$ Bel (A) [< 62 dB (A)] način PowerSave: skoraj neslišno
-------------------	--

Raven zvočne moči zraven tiskalnika	pri tiskanju (14 strani/min.): $L_{WA} = < 6,2$ Bel (A) [< 62 dB (A)] način PowerSave: skoraj neslišno
--	--

HP LaserJet 1015

Raven zvočne moči	pri tiskanju (14 strani/min.): $L_{WA} = < 6,2$ Bel (A) [< 62 dB (A)] način PowerSave: skoraj neslišno
-------------------	--

Raven zvočne moči zraven tiskalnika	pri tiskanju (14 strani/min.): $L_{WA} = < 6,2$ Bel (A) [< 62 dB (A)] način PowerSave: skoraj neslišno
--	--

Tehnični podatki tiskalnika (nadaljevanje)

Električna specifikacija¹

Opozorilo Napajalne zahteve se razlikujejo glede na državo/območje, kjer se tiskalnik prodaja. Ne pretvarjajte napajalnih napetosti. S tem lahko poškodujete tiskalnik in razveljavite garancijo izdelka.

HP LaserJet 1010

Napajalne zahteve	<ul style="list-style-type: none">● 110 – 127 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz) ali <ul style="list-style-type: none">● 220 – 240 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Poraba energije	<ul style="list-style-type: none">● pri tiskanju (12 strani/min.): 250 W (povprečno)● v stanju pripravljenosti in načinu PowerSave*: 2 W * Tehnologija za takojšen vklop utrjevalne enote. <ul style="list-style-type: none">● izklopljen: 0 W
Minimalna priporočena zmogljivost tokokroga za značilen izdelek	<ul style="list-style-type: none">● 3,5 A pri 115 V● 2,0 A pri 230 V

HP LaserJet 1012

Napajalne zahteve	<ul style="list-style-type: none">● 110 – 127 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz) ali <ul style="list-style-type: none">● 220 – 240 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Poraba energije	<ul style="list-style-type: none">● pri tiskanju (14 strani/min.): 250 W (povprečno)● v stanju pripravljenosti in načinu PowerSave*: 2 W * Tehnologija za takojšen vklop utrjevalne enote. <ul style="list-style-type: none">● izklopljen: 0 W
Minimalna priporočena zmogljivost tokokroga za tipičen izdelek	<ul style="list-style-type: none">● 3,5 A pri 115 V● 2,0 A pri 230 V

HP LaserJet 1015

Napajalne zahteve	<ul style="list-style-type: none">● 110 – 127 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz) ali <ul style="list-style-type: none">● 220 – 240 V (+/-10 %), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Poraba energije	<ul style="list-style-type: none">● pri tiskanju (14 strani/min.): 250 W (povprečno)● v stanju pripravljenosti in načinu PowerSave*: 2 W * Tehnologija za takojšen vklop utrjevalne enote. <ul style="list-style-type: none">● izklopljen: 0 W
Minimalna priporočena zmogljivost tokokroga za tipičen izdelek	<ul style="list-style-type: none">● 3,5 A pri 115 V● 2,0 A pri 230 V

Tehnični podatki tiskalnika (nadaljevanje)

Zunanost

Mere	<ul style="list-style-type: none">• širina: 370 mm• globina: 230 mm• višina: 208 mm
------	---

Teža (tiskalna kartuša nameščena) 5,9 kg

Zmogljivosti in nazivne vrednosti tiskalnika

Hitrost tiskanja	<ul style="list-style-type: none">• 12 strani na minuto za velikost A4 (model HP LaserJet 1010)• 14 strani na minuto za velikost A4 (modela HP LaserJet 1012 in 1015)• prva stran natisnjena v manj kot 8 sekundah
------------------	--

Zmogljivost glavnega podajalnega pladnja 150 listov navadnega papirja (75 g/m²) ali 15 ovojnic

Zmogljivost podajalnega pladnja za prednostni medij 10 listov navadnega papirja (75 g/m²) ali ena ovojnica

Zmogljivost izhodnega pladnja 125 listov navadnega papirja (75 g/m²)

Najmanjša velikost papirja 76 x 127 mm

Največja velikost papirja 216 x 356 mm

Teža tiskalnega medija do 163 g/m²

Osnovni pomnilnik 8 MB pomnilnika RAM

Ločljivost tiskanja

HP LaserJet 1010	<ul style="list-style-type: none">• 600 x 600 dpi s tehnologijo HP Resolution Enhancement technology (REt)
HP LaserJet 1012 in 1015	<ul style="list-style-type: none">• dejanska kakovost izpisov je 1200 dpi [600 x 600 x 2 dpi s tehnologijo HP Resolution Enhancement technology (REt)]

Dovoljena delovna obremenitev 7000 enostranskih izpisov na mesec (največ)

PCL Level 5e (tiskalnik HP LaserJet 1015)

Vmesniki

USB združljiv s standardom USB 2.0

Vzporedni (tiskalnik HP LaserJet 1015)

- skladen z IEEE 1284 level 2 in s priključkom IEEE 1284-B
- vrata gostiteljskega računalnika nastavite v način ECP

Skladnost s pravilnikom FCC

Ta oprema je bila preskušena in ugotovljeno je bilo, da je skladna z omejitvami za digitalne naprave razreda B, na podlagi 15. dela pravilnika FCC. Te omejitve so namenjene zagotavljanju razumne zaščite pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih okoljih. Ta oprema proizvaja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. Če ni nameščena in se ne uporablja skladno z navodili, lahko povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij. Kljub temu ni nobenega jamstva, da pri določeni namestitvi ne bo prišlo do motenj. Če naprava povzroča škodljive motnje radijskega ali televizijskega programa (kar lahko ugotovite tako, da jo izklopite in znova vklopite), priporočamo, da jih skušate odpraviti z enim od teh ukrepov:

- obrnite ali premestite sprejemno anteno,
- povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom,
- priključite napravo na vtičnico, ki je v drugem tokokrogu kot tista, na katero je priključen sprejemnik,
- za dodatno pomoč se obrnite na svojega distributerja ali na izkušenega radijskega ali televizijskega serviserja.

Opomba

Morebitne prilagoditve ali spremembe tiskalnika, ki jih ni odobrila družba HP, lahko povzročijo, da izgubite pravico do uporabe te opreme.

Da bi izpolnili zahteve za skladnost za naprave razreda B 15. dela pravilnika FCC, morate uporabljati oklopljeni vmesniški kabel.

Varovanje okolja

Družba Hewlett-Packard Company je zavezana k proizvodnji kakovostnih izdelkov na način, ki ne škoduje okolju. Ta izdelek je bil razvit tako, da karseda zmanjšuje škodljive učinke na okolje.

Emisija ozona

Ta izdelek proizvede zanemarljivo količino ozona (O₃).

Poraba energije

Poraba energije se znatno zmanjša v varčevalnem načinu PowerSave, ki omogoča prihranek denarja, ne da bi to vplivalo na učinkovitost delovanja tiskalnika. Ta izdelek ustreza smernicam ENERGY STAR, prostovoljnega programa, ki spodbuja razvoj energetske učinkovitih pisarniških izdelkov.



ENERGY STAR je zaščitena storitvena znamka ameriške agencije za varovanje okolja (EPA). Družba Hewlett-Packard Company je kot partner pobude ENERGY STAR ugotovila, da ta izdelek ustreza smernicam ENERGY STAR za energetske učinkovitost. Več informacij najdete na spletnem mestu <http://www.energystar.gov>.

Poraba barvila

Tiskalnik v gospodarnem načinu EconoMode porabi znatno manj barvila, kar lahko podaljša življenjsko dobo tiskalne kartuše.

Poraba papirja

Funkciji tega izdelka za ročno obojestransko tiskanje in tako imenovano tiskanje N-up (več strani, natisnjenih na eno stran) lahko zmanjšajo porabo papirja ter posledično obremenitev naravnih bogastev.

Plastika

Plastični deli, težji od 25 g, so označeni skladno z mednarodnimi standardi, ki izboljšajo možnosti prepoznavanja vrste plastike za potrebe recikliranja po koncu življenjske dobe tiskalnika.

Potrošni material za tiskalnike HP LaserJet

V številnih državah/območjih lahko potrošni material za ta tiskalnik (tiskalno kartušo, boben in utrjevalno enoto) vrnete Hewlett-Packardu v okviru programa za vračilo in recikliranje potrošnega materiala za tiskanje. Ta preprost, brezplačen program je na voljo v več kot 48 državah/območjih. Informacije v več jezikih in navodila so priloženi vsaki novi tiskalni kartuši HP in zavitku potrošnega materiala.

Informacije o HP-jevem programu za vračilo in recikliranje potrošnega materiala za tiskanje

V okviru HP-jevega programa za vračilo in recikliranje potrošnega materiala za tiskanje, ki poteka že od leta 1990, je bilo zbranih več milijonov rabljenih tiskalnih kartuš, ki bi bile sicer odvržene na smetiščih po vsem svetu. Kartuše za tiskalnike HP LaserJet in drug potrošni material se zbirajo in nato dostavijo našim partnerjem, ki jih razstavijo. Po podrobnem pregledu kakovosti se določeni deli obnovijo in znova uporabijo v proizvodnji novih tiskalnih kartuš. Preostali deli se ločujejo in pretvorijo v surovine, ki jih druge industrije porabijo za izdelavo številnih uporabnih izdelkov.

Program za recikliranje v ZDA

Hewlett-Packard priporoča, da za čim bolj okolju prijazno vračilo rabljenih tiskalnih kartuš in drugega potrošnega materiala izkoristite programe za količinsko vračanje. Zgolj združite dve ali več kartuš in uporabite predplačano, naslovljeno nalepko, priloženo v paketu. Če želite več informacij, v ZDA pokličite (800) 340-2445 ali obiščite HP -jevo spletno mesto za potrošni material za tiskalnike LaserJet na naslovu <http://www.hp.com/recycle>.

Program za recikliranje zunaj ZDA

Uporabniki, ki ne živijo v ZDA, se lahko obrnejo na svojo prodajno in servisno podružnico HP-ja ali obiščejo spletno mesto <http://www.hp.com/recycle>, kjer je več informacij o razpoložljivosti HP-jevega programa za recikliranje.

Papir

S tem tiskalnikom lahko uporabljate reciklirani papir, ki ustreza priporočilom v *vodniku za tiskalne medije za tiskalnike HP LaserJet*. Več o naročanju papirja preberite v razdelku [Naročanje potrošnega materiala](#). S tem izdelkom lahko uporabljate reciklirani papir, ki ustreza DIN 19309.

Omejitve za materiale

Ta izdelek ne vsebuje dodanega živega srebra (razen lučki, ki ga vsebujeta manj kot 10 mg).

Ta izdelek ne vsebuje dodanega svinca.

Ta izdelek ne vsebuje akumulatorjev ali baterij.

Rezervni deli in potrošni material

Rezervni deli in potrošni material za ta izdelek bodo na voljo vsaj pet let po koncu proizvodnje izdelka.

Dodatne informacije

Več o okoljevarstvenih programih družbe HP lahko preberete na naslovu <http://www.hp.com/go/environment>.

- Okoljevarstvene specifikacije za ta izdelek in številne povezane izdelke HP
- HP-jeva zavezanost k varovanju okolja
- HP-jem sistem za okoljevarstveno upravljanje
- HP-jev program za vračilo in recikliranje izdelkov, ki jim je potekla življenjska doba
- Podatki o varnosti materialov

Podatki o varnosti materiala

Če potrebujete podatke o varnosti materiala (Material Safety Data Sheet – MSDS), obiščite spletno mesto za HP potrošni material za tiskalnike LaserJet na naslovu <http://www.hp.com/go/msds>.

Izjava o ustreznosti

Skladno z ISO/IEC Guide 22 in EN45014

Ime proizvajalca: Hewlett-Packard Company

Naslov proizvajalca: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, ZDA

izjavlja, da izdelek

Ime izdelka: tiskalniki HP LaserJet 1010 series

Številka izdelka: Q2460A, Q2461A, Q2462A

Upravna številka modela³ BOISB-0207-00

Možnosti izdelka: VSE

ustreza tem specifikacijam izdelka:

Varnost: IEC 60950:1999 / EN 60950:2000
IEC 60825-1:1993 +A1 / EN 60825-1:1994+A11 (laserski/LED izdelek razreda 1)
GB4943:1995

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Class B¹
EN 61000-3-2:1995/A14
EN 61000-3-3:1995
EN 55024:1998
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B² / ICES-003, Issue 3
AS / NZS 3548:1995 +A1 +A2 / GB9254:1998

Dopolnilne informacije:

Izdelek je skladen z zahtevami direktive EMC 89/336/EEC in nizkonapetostne direktive 73/23/EEC ter ima ustrezno oznako CE.

1) Izdelek je bil preskušen v značilni konfiguraciji z osebni računalniki Hewlett-Packard.

2) Ta naprava ustreza 15. delu pravilnika FCC. Uporaba je dovoljena pod dvema pogoje: naprava (1) ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) mora sprejeti vse prejete motnje, vključno s tistimi, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

3) Temu izdelku je za upravne namene dodeljena upravna številka modela. Ta številka ni isto kot tržno ime izdelka (HP LaserJet 1010) ali številke izdelka (Q2460A, Q2461A, Q2462A).

Boise, Idaho, ZDA

1. april 2003

SAMO za vprašanja, povezana z upravnimi temami, se obrnite na:

Avstralija Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Avstralija

Evropa Vaša krajevna podružnica za prodajo in popravilo Hewlett-Packardovih izdelkov ali Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, D-71034 Böblingen (faks: +49-7031-14-3143)

ZDA Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015 (telefon: 208-396-6000)

Izjava o varnosti laserja

Center za naprave in radiološko zdravje (Center for Devices and Radiological Health – CDRH) pri ameriški zvezni upravi za prehrano in zdravila (Food and Drug Administration) je uvedel pravila za laserske izdelke, izdelane po 1. avgustu 1976. Skladnost s temi pravili je obvezna za vse izdelke, ki se prodajajo v ZDA. Ta tiskalnik ima certifikat za laserski izdelek vrste "Class 1" skladno s standardom Radiation Performance Standard ameriškega urada DHHS (U.S. Department of Health and Human Services), ki izhaja iz zakona za nadzor sevanja za zdravje in varnost (Radiation Control for Health and Safety Act) iz leta 1968.

Ker zaščitno ohišje in zunanji pokrovi tiskalnika preprečujejo vsakršno sevanje, laserski žarek ne more prodreti iz tiskalnika med katerokoli fazo običajnega delovanja.

POZOR!

Z uporabo nadzornih gumbov, spreminjanjem nastavitev in izvedbo postopkov, ki niso navedeni v tem uporabniškem priročniku, tvegate izpostavitve škodljivemu sevanju.

Kanadski predpisi DOC

Ustreza kanadskim zahtevam za elektromagnetno združljivost "Class B".

«Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. «CEM».»

Izjava o elektromagnetnih motnjah za Korejo

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Izjava VCCI za Japonsko

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Izjava o laserju za Finsko

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 1010 -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1993) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 1010 -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-795 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser

B Specifikacije tiskalnih medijev

V tem dodatku so informacije o naslednjih temah:

- [Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik](#)
- [Podprte velikosti tiskalnih medijev](#)
- [Priporočila za uporabo tiskalnih medijev](#)

Specifikacije za tiskalne medije, ki jih lahko uporablja tiskalnik

Tiskalniki HP LaserJet omogočajo tiskanje z izvrstno kakovostjo. Uporabite lahko različne tiskalne medije, kot so listi papirja (vključno z recikliranim papirjem), ovojnice, nalepke, prosojnice, pergamentni papir in papir velikosti po meri. Lastnosti, kot so teža, vlakna in vsebnost vlage, so pomembni dejavniki, ki vplivajo na učinkovitost tiskanja in kakovost izpisov.

Tiskalni mediji, ki jih uporabite za tiskanje, morajo ustrezati specifikacijam v tem priročniku. Mediji, ki ne ustrezajo tem smernicam, lahko povzročijo težave:

- slaba kakovost tiskanja,
- pogostejše zagozdenje papirja,
- čezmerna obraba tiskalnika, zaradi katere so potrebna pogostejša popravila.

Za najboljše rezultate uporabljajte samo papir in tiskalne medije znamke HP. Družba Hewlett-Packard ne more priporočiti uporabe drugih znamk tiskalnih medijev, ker glede na to, da niso izdelki HP, nima nadzora nad njihovo kakovostjo.

Utegne se zgoditi, da določen tiskalni medij ustreza vsem priporočilom v tem uporabniškem priročniku, kljub temu pa ne da zadovoljivih rezultatov. To je lahko posledica nepravilnega ravnanja, nesprejemljivih ravni temperature in vlažnosti ozračja ali drugih spremenljivk, ki so zunaj Hewlett-Packardovega nadzora.

Preden kupite večjo količino tiskalnega medija, se prepričajte, da ustreza zahtevam, navedenim v tem priročniku in razdelku *Priporočila za papir in druge tiskalne medije*. (Več o naročanju priporočil preberite v razdelku [Naročanje potrošnega materiala](#).) Preden kupite večjo količino tiskalnega medija, vedno preverite njegovo kakovost.

OPOZORILO

Posledica uporabe tiskalnih medijev, ki ne ustrezajo Hewlett-Packardovim specifikacijam, so lahko težave s tiskalnikom, zaradi katerih bo potrebno popravilo. Hewlett-Packardovo jamstvo in pogodbe o servisiranju ne krijejo takih popravil.

Podprte velikosti tiskalnih medijev

Tiskalnik podpira te velikosti:

- **najmanjša:** 76 x 127 mm
- **največja:** 216 x 356 mm

Priporočila za uporabo tiskalnih medijev

Papir

Za najboljše rezultate uporabite običajni papir za tiskanje (75 g/m²). Poskrbite, da bo papir kakovosten ter da na njem ne bo zarež, raztrganin, madežev, delcev umazanije, prahu, gub, lukenj in zviti ali upognjenih robov.

Če niste prepričani, kakšne vrste papir vstavljate (na primer pisemskega ali recikliranega), pogledajte na nalepko na njegovi embalaži.

Nekatere vrste papirja lahko povzročijo težave pri tiskanju, zagozditve ali poškodbe tiskalnika.

Uporaba papirja

Znaki	Težava s papirjem	Rešitev
Slaba kakovost tiskanja ali prijetanje barvila. Težave pri podajanju.	Uporabljajte prevlažen, pregleden, pregraben ali reliefni papir. Napaka pri celotni seriji papirja.	Uporabite drugo vrsto papirja: vsebnost vlage od 100 do 250 sheffieldov in 4-6 %.
Manjkajoči deli izpisa, zagozditve ali zvijanje papirja.	Nepravilno shranjevanje.	Papir shranjujte na ravni površini in v embalaži, ki ščiti pred čezmerno vlažnostjo zraka.
Povečano senčenje sivega ozadja.	Morda je papir pretežek.	Uporabite lažji papir.
Čezmerno zvijanje papirja. Težave pri podajanju.	Papir je prevlažen, vlakna niso pravilno obrnjena ali pa so prekratka.	Uporabite papir z dolgimi vlakni. Uporabite izhodno pot za ravne medije.
Zagozditve ali poškodbe tiskalnika.	Izrezi ali perforacije.	Ne uporabljajte papirja z izrezi ali perforacijami.
Težave pri podajanju.	Raztrgani ali neravni robovi.	Uporabljajte kakovosten papir.

Opomba

Tiskalnik nanaša in utrjuje barvilo na papirju s pritiskom in toplotno obdelavo. Preverite, ali so barvni papir ali že potiskani obrazci, ki jih uporabljate, izdelani s črnili, ki prenesejo temperaturo tiskalnika (200 °C ali 392 °F za 0,1 s).

Ne uporabljajte papirja z glavo, ki je izdelana z nizkotemperaturnimi barvami ali termografijo.

Ne uporabljajte reliefnih glav.

Ne uporabljajte prosojnic, namenjenih za brizgalne tiskalnike ali druge tiskalnike, ki tiskajo pri nizki temperaturi. Uporabljajte samo prosojnice, namenjene tiskanju s tiskalniki HP LaserJet.

Nalepke

Zgradba nalepk

Pri izbiri nalepk bodite pozorni na naslednje sestavine:

- **Lepila:** Lepilo mora ostati stabilno pri 200 °C (392 °F), najvišji temperaturi, pri kateri tiska tiskalnik.
- **Sestava:** Uporabljajte samo nalepke, med katerimi ni izpostavljene nosilne površine. Pri straneh z nalepkami, kjer je med nalepkami vidna nosilna površina, se lahko nalepke odlepijo in povzročijo resne zagozditve.
- **Zvijanje:** Nalepke morajo biti pred začetkom tiskanja ploske (zvite so lahko največ 13 mm v katerokoli smer).
- **Stanje:** Ne uporabljajte nalepk z gubami, mehurji ali drugimi vidnimi napakami.

Prosojnice

Prosojnice morajo vzdržati temperature do 200 °C (392 °F), kar je najvišja temperatura, pri kateri tiska tiskalnik.

Ovojnice

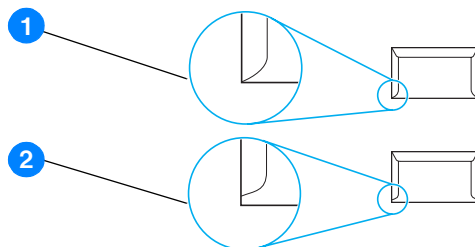
Zgradba ovojnic

Zgradba ovojnic je zelo pomembna. Prevoji na ovojnicah se lahko znatno razlikujejo, ne samo med različnimi proizvajalci, temveč tudi pri ovojnicah iz iste škatle enega proizvajalca. Kakovost ovojnic zelo vpliva na uspešnost tiskanja. Pri izbiri ovojnic bodite pozorni na naslednje:

- **Teža:** Teža papirja ovojnic ne sme presegati 105 g/m^2 , sicer lahko pride do zagozditev.
- **Zgradba:** Ovojnice morajo biti pred začetkom tiskanja ploske (zvite so lahko največ 6 mm v katerokoli smer) in v njih ne sme biti zraka. Ovojnice, v katerih je ujet zrak, lahko povzročijo težave.
- **Stanje:** Ovojnice ne smejo biti zgubane, prepognjene ali drugače poškodovane.
- **Velikosti:** Od 90 x 160 mm do 178 x 254 mm.

Ovojnice z dvojnimi stranskimi šivi

Ovojnica, zgrajena z dvojnimi stranskimi šivi, ima namesto poševnih šivov na vsaki strani navpične. Takšne ovojnice se lahko prej zgubajo. Preverite, ali šivi sežejo do kota ovojnice, kot je prikazano na sliki:



- 1 sprejemljiva zgradba ovojnic
- 2 nesprejemljiva zgradba ovojnic

Ovojnice s samolepilnimi trakovi ali zavihki

Ovojnice s samolepilnimi odstranljivimi trakovi ali z več kot enim zavihkom, ki ga je treba prepogniti, da zapečati ovojnico, morajo uporabljati lepila, ki so združljiva s temperaturami in pritiskom, ki so jim izpostavljene v tiskalniku: 200° C (392° F). Dodatni zavihki in trakovi lahko povzročijo gubanje, pregibe ali zagozditve.

Shranjevanje ovojnic

Pravilno shranjevanje ovojnic prispeva k dobri kakovosti tiskanja. Ovojnice morajo biti shranjene plosko. Če je v ovojnici zrak, lahko to pri tiskanju povzroči gubanje.

Voščilnice in težji tiskalni mediji

S podajalnega pladnja za papir lahko tiskate na različne vrste tršega papirja, kakršen je tisti za voščilnice, vizitke in dopisnice. Zgradba nekaterih takih papirjev je primernejša od drugih za tiskanje z laserskim tiskanjem.

Če želite zagotoviti optimalno delovanje tiskalnika, ne uporabljajte papirja, težjega od 157 g/m². Papir, ki je pretežek, lahko povzroči težave pri podajanju in zlaganju, zagozditve, nepravilno utrjevanje barvila, slabo kakovost tiskanja ali čezmerno mehansko obrabo delov.

Opomba

Če podajalnega pladnja ne napolnite do vrha in če uporabljate papir z gladkostjo od 100 do 180 sheffieldov, boste morda lahko uporabili težji papir.

Zgradba težjega papirja

- **Gladkost:** Papir z maso od 135 do 157 g/m² mora imeti gladkost od 100 do 180 sheffieldov. Papir z maso od 60 do 135 g/m² mora imeti gladkost od 100 do 250 sheffieldov.
- **Zgradba:** Težji papir mora ležati plosko (zvit je lahko največ 5 mm v katerokoli smer).
- **Stanje:** Težji papir ne sme biti zguban, prepognjen ali drugače poškodovan.
- **Velikosti:** Uporabljajte samo težji papir naslednjih velikosti:
 - **najmanjša:** 76 x 127 mm
 - **največja:** 216 x 356 mm

Priporočila za težji papir

Nastavite robove tiskanja najmanj 2 mm od robov strani.

C Garancija in licence

V tem dodatku so informacije o naslednjih temah:

- [Hewlett-Packardova licenčna pogodba za programsko opremo](#)
- [Hewlett-Packardova izjava o omejeni garanciji](#)
- [Omejena garancija za življenjsko dobo tiskalne kartuše](#)
- [Popravilo strojne opreme](#)
- [Razširjena garancija](#)
- [Priporočila za vnovično pakiranje tiskalnika](#)
- [Kako stopiti v stik s HP-jem](#)

Hewlett-Packardova licenčna pogodba za programsko opremo

OPOMBA: UPORABA PROGRAMSKE OPREME TEMELJI NA DOLOČBAH HP-JEVE LICENČNE POGODBE ZA PROGRAMSKO OPREMO, NAVEDENE SPODAJ. Z UPORABO PROGRAMSKE OPREME SOGLAŠATE Z DOLOČBAMI TE LICENČNE POGODBE.

DOLOČBE HP-JEVE LICENCE ZA PROGRAMSKO OPREMO

Te licenčne določbe urejajo vašo uporabo priložene programske opreme, razen če imate posebno podpisano pogodbo s Hewlett-Packardom.

Podelitev licence. Hewlett-Packard vam podeljuje pravico do uporabe enega izvoda programske opreme. "Uporaba" pomeni shranjevanje, nalaganje, nameščanje, izvajanje ali prikazovanje programske opreme. Programske opreme ne smete spreminjati, prav tako ne smete onemogočiti kakršnihkoli funkcij za licenciranje ali nadzor v programski opremi. Če je programska oprema licencirana za "hkratno uporabo", ne smete dovoliti, da jo hkrati uporablja več uporabnikov, kot je največ dovoljeno.

Lastništvo. Programska oprema in avtorske pravice zanjo so last Hewlett-Packarda ali njegovih neodvisnih dobaviteljev. Licenca vam ne podeljuje lastniške pravice ali lastništva programske opreme in ne pomeni prodaje kakršnihkoli pravic za programsko opremo. Hewlett-Packardovi neodvisni dobavitelji lahko pri kakršnihkoli kršitvah teh licenčnih določb zaščitijo svoje pravice.

Kopije in prilagoditve. Kopije ali prilagoditve programske opreme lahko naredite samo za namene arhiviranja, ali kadar je kopiranje oziroma prilagajanje bistven del dovoljene uporabe programske opreme. V vseh kopijah ali prilagoditvah morate reproducirati vsa obvestila o avtorskih pravicah v izvirni programski opremi. Programske opreme ne smete kopirati v kakršnokoli javno omrežje.

Prepovedano obratno zbiranje ali dešifriranje. Programske opreme ne smete obratno zbirati ali povratno prevajati brez HP-jevega poprejšnjega pisnega soglasja. V nekaterih pristojnostih je HP-jevo soglasje lahko potrebno tudi za omejeno obratno zbiranje ali povratno prevajanje. HP-ju morate na zahtevo posredovati razumno podrobne informacije o obratnem zbiranju ali povratnem prevajanju. Programske opreme ne smete dešifrirati, razen če je to potrebno za uporabo programske opreme.

Prenos. Licenca samodejno preneha veljati ob kakršnemkoli prenosu programske opreme. Programsko opremo morate ob prenosu v celoti prenesti prejemniku, skupaj z vsemi izvodi in povezano dokumentacijo. Pogoji prenosa je, da prejemnik sprejme licenčne določbe.

Prenehanje. Če ne ravnate skladno s katerokoli od teh licenčnih določb, lahko HP prekine veljavnost vaše licence. Ob prenehanju morate takoj uničiti programsko opremo skupaj z vsemi izvodi, prilagoditvami in deli, združenimi v kakršnikoli obliki.

Izvozne zahteve. Programske opreme, kopij in prilagoditev programske opreme ne smete izvoziti ali nadalje izvoziti, če s tem kršite kakršnokoli veljavno zakonodajo ali predpise.

Omejene pravice vlade ZDA. Programska oprema je bila razvita, priložena dokumentacija pa izdelana izključno na zasebne stroške. Dobavlja in licencira se kot "komercialna računalniška programska oprema", kakor je opredeljeno v DFARS 252.227-7013 (okt. 1988), DFARS 252.211-7015 (maj 1991) ali DFARS 252.227-7014 (jun. 1995), kot "komercialni predmet", kakor je opredeljeno v FAR 2.101(a) (jun. 1987) ali kot "omejena računalniška programska oprema", kakor je opredeljeno v FAR 52.227-19 (jun. 1987) (ali v kateremkoli enakovrednem predpisu upravnih organov ali pogodbenem določilu), kot je primerno. Za programsko opremo in kakršnokoli priloženo dokumentacijo imate samo tiste pravice, ki jih zanje določa upoštevna klavzula pravilnikov DFAR ali FAR oziroma HP-jeva standardna pogodba za programsko opremo za zadevni izdelek.

Hewlett-Packardova izjava o omejeni garanciji

GARANCIJSKO OBDOBJE:

Eno leto od datuma nakupa.

1. HP vam, končnemu uporabniku, jamči, da bodo strojna oprema, dodatna oprema in potrošni material HP brez okvar v materialu in izdelavi po datumu nakupa in za obdobje, navedeno zgoraj. Če med garancijskim obdobjem obvestite HP o takih okvarah, bo po lastni presoji bodisi popravil bodisi zamenjal izdelke, za katere se izkaže, da so okvarjeni. Nadomestni izdelki so lahko novi ali enakovredni novim.
2. HP jamči, da programska oprema HP ne bo nezmožna izvajati svojih programskih ukazov po datumu nakupa in za obdobje, navedeno zgoraj, zaradi okvar v materialih in delu, če jo pravilno namestite in uporabljate. Če med garancijskim obdobjem obvestite HP o takih okvarah, bo zamenjal nosilec podatkov, na katerem je programska oprema, ki zaradi takih okvar ne izvaja svojih programskih ukazov.
3. HP ne jamči, da bo delovanje izdelkov HP brez prekinitev ali napak. Če HP ni zmožen v razumnem času popraviti ali zamenjati kateregakoli izdelka, boste upravičeni do povračila nakupne cene ob vračilu izdelka.
4. Izdelki HP lahko vsebujejo obnovljene dele, katerih delovanje je enakovredno novim, ali pa so bili naključno uporabljeni.
5. Garancija ne velja za okvare, ki so posledica (a) nepravilnega ali nezadostnega vzdrževanja ali umerjanja, (b) uporabe programske opreme, vmesnikov, delov ali potrošnega materiala, ki jih ni dobavil HP, (c) nepooblaščenega spreminjanja ali napačne uporabe, (d) uporabe zunaj objavljenih specifikacij za delovno okolje izdelka, ali (d) nepravilne priprave ali vzdrževanja mesta uporabe.
6. **HP NE DAJE NOBENEGA DRUGEGA IZRECNEGA JAMSTVA ALI POGOJEV, NE GLEDE NA TO, ALI SO PISNE ALI USTNE.** DO MERE, KI JO DOPUŠČA LOKALNA ZAKONODAJA, SO VSA NAZNAČENA JAMSTVA ALI POGOJI USTREZNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN OMEJENI NA OBDOBJE VELJAVNOSTI IZRECNEGA JAMSTVA, NAVEDENEGA ZGORAJ. Nekatere države/območja, zvezne države ali province ne dovolijo omejitev obdobja veljavnosti naznačenih jamstev, tako da zgornja omejitev ali izključitev za vas morda ne velja. Ta garancija vam daje določene zakonske pravice, imate pa lahko tudi druge pravice, ki se med posameznimi zveznimi državami, provincami in državami/območji razlikujejo.
7. DO MERE, KI JO DOVOLJUJE LOKALNA ZAKONODAJA, SO VAŠA EDINA IN IZKLJUČNA PRAVNA SREDSTVA TISTA, NAVEDENA V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI. RAZEN KOT JE NAVEDENO ZGORAJ, NE BO NE HP NE NJEGOVI DOBAVITELJI ODGOVOREN ZA IZGUBO PODATKOV ALI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI IZHAJA IZ POGODBE, KAZNIVEGA DEJANJA ALI KATEREKOLI DRUGE PRAVNE MOŽNOSTI. Nekatere države/območja, zvezne države ali province ne dovolijo izključitve ali omejitev naključne ali posledične škode, tako da zgornja omejitev ali izključitev za vas morda ne velja.

ZA POTROŠNIŠKE TRANSAKCIJE V AVSTRALIJI IN NA NOVI ZELANDIJI GARANCIJSKE DOLOČBE TE IZJAVE, RAZEN DO ZAKONSKO DOVOLJENE MERE, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA, IN JIH DOPOLNJUJEJO.

Omejena garancija za življenjsko dobo tiskalne kartuše

Opomba

Za tiskalno kartušo, ki ste jo dobili s tiskalnikom, velja naslednja garancija.

HP jamči, da bodo tiskalne kartuše HP brez okvar v materialu in izdelavi, dokler ne zmanjka HP-jevega barvila. Garancija krije vse napake ali okvare pri novi tiskalni kartuši HP.

Pogosto zastavljena vprašanja

Kako dolgo velja garancija?

Garancija velja, dokler ne zmanjka barvila HP.

Kako lahko vem, da zmanjkuje barvila HP?

Ko zmanjka barvila HP in doseže tiskalna kartuša konec uporabne življenjske dobe, bodo izpisi bledi ali zelo svetli, na zaslonu računalnika pa se bo pojavilo sporočilo, da je zmanjkalo barvila.

Kako bo ukrepal Hewlett-Packard?

Hewlett-Packard bo po lastni presoji bodisi zamenjal izdelke, za katere se izkaže, da so okvarjeni, bodisi povrnil ceno nakupa. Če je možno, priložite vzorec izpisa iz tiskalnika, ki prikazuje, kako tiska okvarjena tiskalna kartuša.

Katerih delov ne krije garancija?

Garancija ne krije tiskalnih kartuš, ki so bile znova napolnjene ali izpraznjene, napačno uporabljene, zlorabljene ali kakorkoli spremenjene.

Kako vrnem okvarjeno tiskalno kartušo?

Če se izkaže, da je tiskalna kartuša okvarjena, izpolnite obrazec s podatki o servisiranju in mu priložite vzorec izpisa iz tiskalnika, ki prikazuje okvaro. Vrnite obrazec in tiskalno kartušo prodajalcu, od katerega ste jo kupili, ki vam jo bo zamenjal.

Kakšna je pristojnost zakonodaje posameznih zveznih držav, provinc ali držav/območij?

Ta omejena garancija vam daje določene zakonske pravice, imate pa lahko tudi druge pravice, ki se med posameznimi zveznimi državami, provincami in državami/območji razlikujejo. Ta omejena garancija je edina garancija za tiskalno kartušo HP in nadomešča vse druge garancije, povezane s tem izdelkom.

DRUŽBA HEWLETT-PACKARD COMPANY NI V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNA ZA KAKRŠNOKOLI NAKLJUČNO, POSLEDIČNO, POSEBNO, POSREDNO, KAZENSKO ALI VZORNO ŠKODO ALI IZGUBLJEN DOBIČEK, KI IZHAJA IZ KAKRŠNEKOLI KRŠITVE TE GARANCIJE ALI DRUGAČE.

ZA POTROŠNIŠKE TRANSAKCIJE V AVSTRALIJI IN NA NOVI ZELANDIJI GARANCIJSKE DOLOČBE TE IZJAVE, RAZEN DO ZAKONSKO DOVOLJENE MERE, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA, IN JIH DOPOLNJUJEJO.

Popravilo strojne opreme

Garancija za tiskalnik HP LaserJet 1010 series se razlikuje glede na datum in državo/območje nakupa.

Za garancijska popravila izdelkov se obrnite na center za podporo strankam v svoji državi/območju. Več o tem preberite v razdelku [Kako stopiti v stik s HP-jem](#). Hewlett-Packard bo svojega garancijske obveznosti izpolnil na enega od teh načinov:

- Izdelek bo popravil.
- Kupcu bo dobavil dele, potrebne za popravilo izdelka, ki jih lahko zamenja sam.
- Izdelek bo zamenjal z obnovljenim izdelkom.
- Izdelek bo zamenjal z novim ali obnovljenim izdelkom, ki ima enake ali boljše funkcije.
- Kupcu bo povrnil ceno nakupno izdelka.
- Od stranke bo zahteval, da izdelek vrne pooblaščenemu serviserju.

Razširjena garancija

Paket HP SupportPack ponuja garancijsko jamstvo za izdelek HP in vse notranje dele, ki jih dobavlja HP. Paket HP SupportPack lahko ponuja tudi storitev Express Exchange ali popravilo na mestu uporabe. Posamezne možnosti paketov za podporo se razlikujejo glede na državo/območje. Kupec mora paket HP SupportPack kupiti v 180 dneh po nakupu izdelka HP. Več o brezžičnem tiskanju lahko preberete na tem HP-jevem spletnem mestu

http://www.hp.com/peripherals2/care_netlj/index.html

Obrnete se lahko tudi na HP-jevo skupino za podporo, servis in storitve. Več o tem lahko preberete v razdelku [Kako stopiti v stik s HP-jem](#).

Priporočila za vnovično pakiranje tiskalnika

Pri vnovičnem pakiranju tiskalnika upoštevajte naslednja priporočila:

- Če je le možno, priložite vzorce tiskanja in 5 do 10 listov papirja ali drugega tiskalnega medija, pri katerega uporabi ste naleteli na težave.
- Odstranite vse kable, pladnje in dodatno opremo, nameščeno v tiskalniku.
- Odstranite in shranite tiskalno kartušo.

OPOZORILO

Da bi se izognili poškodbam tiskalne kartuše, jo shranite v izvorno embalažo oziroma tako, da ne bo izpostavljena svetlobi.

- Če je možno, uporabite embalažo, v kateri ste jo dobili. *Za poškodbe zaradi nepravilnega pakiranja ste sami odgovorni.* Če izvirne embalaže tiskalnika nimate več, se obrnite na najbližjo pošto, kjer so običajno na voljo različne vrste embalaže.
- Ne pozabite priložiti izpolnjenega izvoda obrazca s podatki o servisiranju.
- Hewlett-Packard priporoča, da pošiljko zavarujete.

Kako stopiti v stik s HP-jem

Če se morate obrniti na HP zaradi storitev ali podpore, uporabite eno od naslednjih povezav:

- V ZDA obiščite spletno mesto <http://www.hp.com/support/lj1010>
- V drugih državah/območjih obiščite <http://www.hp.com>.

D Naročanje potrošnega materiala

Naročanje potrošnega materiala

Uporabljajte dodatno opremo in potrošni material, razvit posebej za tiskalnike HP LaserJet 1010 series, ker si tako zagotovite optimalno delovanje.

Informacije za naročanje

	Izdelek	Opis ali uporaba	Številka za naročanje
potrošni material za tiskanje	papir HP Multipurpose	Večnamesni papir znamke HP (škatla z 10 risi papirja s po 500 listi v vsakem). Če želite naročiti vzorec, lahko v ZDA pokličete 1-800-471-4701.	HPM1120
	papir HP LaserJet	Kakovosten papir znamke HP za tiskalnike HP LaserJet (škatla z 10 risi papirja s po 500 listi v vsakem). Če želite naročiti vzorec, lahko v ZDA pokličete 1-800-471-4701.	HPJ1124
	prosojnice HP LaserJet	Prosojnice znamke HP za črno bele tiskalnike HP LaserJet.	92296T (velikost letter) 92296U (velikost A4)
	tiskalne kartuše	Nadomestne tiskalne kartuše za tiskalnik HP LaserJet 1010 series.	
		tiskalna kartuša za 2000 strani	Q2612A
		Več o tem preberite v razdelku Življenjska doba tiskalne kartuše .	
dopolnilna dokumentacija	<i>HP LaserJet family print media guide</i>	Priročnik za uporabo papirja in drugih tiskalnih medijev s tiskalniki HP LaserJet.	5963-7863

Informacije za naročanje (nadaljevanje)

	Izdelek	Opis ali uporaba	Številka za naročanje
nadomestni deli	zajemalni valj	Dvigne tiskalni medij iz podajalnega pladnja in ga poda v tiskalnik.	RL1-0266
	pokrov podajalnega pladnja	Pokrije tiskalni medij v podajalnem pladnju. Vsebuje tudi vodila tiskalnega medija za podajalni pladenj za prednostni medij.	
		ZDA Evropa	Q2460-40004 Q2460-40005
	ločilna blazinica tiskalnika	Preprečuje, da bi tiskalnik hkrati zajel več listov papirja ali drugega tiskalnega medija.	RL1-0269

Stvarno kazalo

B

- barvilo
 - čiščenje prostora okoli tiskalne kartuše 46
 - delci barvila 66
 - drobci 65
 - madež 66
 - menjava tiskalne kartuše 44
 - odpiranje vratc prostora za tiskalno kartušo 10
 - prazno 65
 - razpršeno okoli natisnjenih znakov 68
 - shranjevanje tiskalnih kartuš 41
 - varčevanje 43
 - vratca prostora za tiskalno kartušo 5
- besedilo
 - manjkajoče 63
 - popačeno 63

C

- Cancel job, gumb 5

Č

- čiščenje
 - pot tiskalnih medijev 48
 - prostor okoli tiskalne kartuše 46
 - tiskalnik 46
 - zajemalni valj 72

D

- delovno okolje
 - tehnični podatki 80
- dostop do tiskalne kartuše 10

E

- EconoMode 38
- elektronska pomoč, lastnosti tiskalnika 14
- Energy Star 84

F

- funkcije 4
 - hitrost 4
 - kakovost 4
 - prihranek denarja 4
 - profesionalna kakovost 4

G

- garancija
 - HP-jeva izjava o omejeni garanciji 101
 - razširjena 104
 - tiskalna kartuša 102
- glavni podajalni pladenj 5, 8
 - polnjenje 21
- Go, gumb za potrditev 5
- Go, lučka za potrditev 5
- gonilnik za tiskalnik
 - Macintosh 15
 - namestitve 11
- gonilniki za tiskalnik
 - mesta za prenos 2

grafika

- manjkajoče 63
- slaba kakovost 63

gumb

- Cancel job 5
- Go 5

H

- HP toolbox
 - kartica Alerts (Opozorila) 54
 - kartica Documentation (Dokumentacija) 54
 - kartica Status (Stanje) 53
 - kartica Troubleshooting (Odpravljanje težav) 53
 - nastavitve tiskalnika 55
 - ogled 51

I

- informacije, povezave za določene teme 2
- izbiranje papirja in drugih tiskalnih medijev 18
- izboljšanje kakovosti tiskanja 65
- izhodni predal 5, 9
- izjave upravnih organov
 - izjava o elektromagnetnih motnjah za Korejo 88
 - izjava o laserju za Finsko 89
 - izjava o ustreznosti 87
 - izjava o varnosti laserja 88
 - kanadski predpisi DOC 88

K

- kabel
 - USB 16
 - vzporedna 16
- kakovost tiskanja
 - delci barvila 66
 - drobci barvila 65
 - EconoMode 38
 - gube 68
 - madeži barvila 66
 - manjkajoči deli izpisa 65
 - nastavitve 37
 - navpične črte 66
 - nepravilno oblikovani znaki 67
 - ponavljajoče se navpične napake 67
 - poševno/nesimetrično tiskanje 67
 - pregibi 68
 - razpršeno barvilo okoli natisnjenih znakov 68
 - sivo ozadje 66
 - svetlo ali blede tiskanje 65
 - valovit tiskalni medij 67
 - zvit tiskalni medij 67
- kartica Alerts (Opozorila); HP toolbox 54
- kartica Documentation (Dokumentacija); HP toolbox 54
- kartica Status (Stanje); HP toolbox 53
- kartica Troubleshooting (Odpravljanje težav); HP toolbox 53
- knjižice, tiskanje 34
- konfiguracija
 - HP LaserJet 1010 3
 - HP LaserJet 1012 3
 - HP LaserJet 1015 3

L

- lastnosti tiskalnika
 - dostop 13
 - elektronska pomoč 14
- licenca za programsko opremo 100
- ločilna blazinica
 - menjava 76
 - mesto 6
- ločljivost, nastavitve 37
- lučka za pripravljenost (Ready) 5
- lučke
 - Go 5
 - opozorilna (Attention) 5
 - Pripravljen 5
 - vzorci utripanja lučk stanja 60

M

- manjkajoča grafika 63
- manjkajoče besedilo 63
- mediji po meri, tiskanje 27
- menjava
 - ločilna blazinica 76
 - zajemalni valj 73

N

- nadomestni deli, naročanje 108
- nadzorna plošča 7
- nalepke
 - priporočila za uporabo 95
 - tiskanje 22
- napake, programska oprema 64
- nastavitve
 - kakovost tiskanja 37
 - spreminjanje privzetih nastavitvev za Windows 98, 2000, ME 13
 - spreminjanje privzetih nastavitvev za Windows XP 13
 - spreminjanje samo za program, ki se izvaja 13
- nastavitve tiskalnika
 - HP toolbox 55
- nastavitve tiskanja, spreminjanje 14

O

- obojestransko tiskanje 32
- obrazci, tiskanje 26
- odpravljanje težav
 - delci barvila 66
 - drobci barvila 65
 - gube 68
 - HP toolbox 51
 - kakovost tiskanja 59
 - komunikacija tiskalnika in računalnika 59
 - konfiguracijska stran, tiskanje 50
 - lučka za pripravljenost (Ready) 58
 - madeži barvila 66
 - manjkajoča grafika ali besedilo 63
 - manjkajoči deli izpisa 65
 - namestitve tiskalnika 58
 - natisnjena stran se razlikuje od tiste na zaslonu 63
 - natisnjena stran, težave 59
 - navpične črte 66
 - nepopolno besedilo 63
 - nepravilno oblikovani znaki 67
 - ponavljajoče se navpične napake 67
 - popačeno besedilo 63
 - poševno/nesimetrično tiskanje 67
 - prazne strani 63
 - predstavitvena stran 58
 - pregibi 68
 - razpršeno barvilo okoli natisnjenih znakov 68

- rešitve 58
- sivo ozadje 66
- slaba kakovost grafike 63
- stik s HP-jevo podporo 59
- svetlo ali blede tiskanje 65
- težave s papirjem 62
- težave s programsko opremo tiskalnika 64
- valovit tiskalni medij 67
- zvit tiskalni medij 67
- odstranjevanje zagozdenega papirja 69, 70
- okoljevarstveni vidiki izdelka 84
- operacijski sistemi, podprti 11
- opozorilna lučka (Attention) 5
- ovojnice
 - priporočila za uporabo 96
 - tiskanje ene ovojnice 23
 - tiskanje več ovojnic 24

P

- papir
 - izbiranje 18
 - priporočila za uporabo 94
 - težave in rešitve 94
- papir z glavo, tiskanje 26
- pladenj
 - glavni podajalni 5
 - podajalni, za prednostni medij 5
- podajalni pladenj
 - glavni 5, 8
 - polnjenje glavnega podajalnega pladnja 21
 - polnjenje podajalnega pladnja za prednostni medij 21
 - za prednostni medij 5, 8
- podajalni pladenj za prednostni medij 5, 8
 - polnjenje 21
- podatki o varnosti materiala (Material Safety Data Sheet – MSDS) 86
- podpora, spletna mesta 2
- podprte velikosti tiskalnih medijev 93
- pokrov pladnja 5
- popačeno besedilo 63
- popravila
 - stik s HP-jem 106
 - strojna oprema 103
- popravilo
 - stik s HP-jem 106
 - strojna oprema 103
- popravilo strojne opreme 103
- poročila, tiskanje 50
- poročilo o konfiguraciji 50
- poti tiskalnih medijev
 - glavni podajalni pladenj 8
 - izhodni predal 9
 - podajalni pladenj za prednostni medij 8
 - tiskalni medij, vodila 8
- potrošni material, naročanje 107
- povezave na uporabniški priročnik 2
- prazne strani 63
- predstavitvena stran 50
- preklic tiskalnega posla 36
- privzete nastavitve
 - kakovost tiskanja 37
- programska oprema
 - gonilniki za tiskalnik, Macintosh 15
 - licenčna pogodba 100
 - mesta za prenos 2
 - namestitve 11
 - podprti operacijski sistemi 11
 - težave 64

prosojnice

priporočila za uporabo 95

tiskanje 22

R

razširjena garancija 104

recikliranje

informacije o HP-jevem programu za vračilo potrošnega materiala za tiskanje
in varovanju okolja 85

kam poslati tiskalne kartuše 85

ročno obojestransko tiskanje (tiskanje na obe strani papirja) 32

S

skladnost s pravilnikom FCC 83

specifikacije

tiskalni mediji 92

spletna podpora 2

splošen pregled, tiskalnik 5

stik s HP-jem 106

stikalo za napajanje 6

stikalo za vklop/izklop 6

strani z informacijami o tiskalniku

poročilo o konfiguraciji 50

predstavitvena stran 50

strani z informacijami, tiskanje 50

T

tehnični podatki 80

akustični 80

delovno okolje 80

električni 81

vmesniki 82

zmogljivosti in nazivne vrednosti 82

zunanost 82

težave s papirjem 62

težji tiskalni mediji, priporočila za uporabo 97

tiskalna kartuša

čiščenje prostora okoli tiskalne kartuše 46

dostop 10

garancija 102

kam poslati za recikliranje 85

menjava 44

shranjevanje 41

uporaba tiskalnih kartuš, ki niso HP-jeve 40

vratca 5, 10

življenjska doba 42

tiskalne kartuše, ki niso HP-jeve 40

tiskalni medij, vodila 8

tiskalni mediji

čiščenje poti tiskalnega medija 48

izbiranje 18

mesta, kjer se mediji pogosto zagozdijo 69

neustrezne vrste 19

odstranjevanje zagozdenega papirja 69, 70

podprte velikosti 93

polnjenje 21

priporočila za uporabo 94

različne vrste 21

specifikacije 92

tiskanje na medije po meri 27

vrste, ki lahko poškodujejo tiskalnik 19

tiskalnik

čiščenje 46

funkcije 4

nadzorna plošča 7

povezava 16

programska oprema 11

splošen pregled 5

tehnični podatki 80

težave s programsko opremo 64

tiskalni medij, vodila 8

vnovično pakiranje 105

tiskanje

knjižice 34

mediji po meri 27

na obe strani papirja (ročno obojestransko tiskanje) 32

nalepke 22

N-up 31

obrazci, že tiskani 26

ovojnice 23

papir z glavo 26

poročilo o konfiguraciji 50

predstavitvena stran 50

preklic tiskalnega posla 36

prosojnice 22

več ovojnic 24

več strani na enem listu papirja 31

vodni žigi 30

voščilnice 27

tiskanje N-up

Windows 31

U

USB, priključevanje kabla 16

USB, vrata 6

V

varčevanje z barvilom 43

več strani, tiskanje na en list papirja 31

vlaganje tiskalnega medija

glavni podajalni pladenj 21

podajalni pladenj za prednostni medij 21

vnovično pakiranje tiskalnika 105

vodila tiskalnega medija 8

vodni žigi, tiskanje 30

voščilnice

priporočila za uporabo 97

tiskanje 27

vrata

USB 6

vzporedna 6

vratca

tiskalna kartuša 5, 10

vrste tiskalnih medijev 21

vzorci utripanja lučk stanja 60

vzporedna vrata 6

vzporedni kabel, priključevanje 16

Z

zagozden papir

mesta, kjer se mediji pogosto zagozdijo 69

odstranjevanje 69

odstranjevanje zagozdenega papirja 70

zajemalni valj

čiščenje 72

menjava 73

Ž

življenjska doba tiskalne kartuše 42



i n v e n t

copyright © 2003
Hewlett-Packard Company

www.hp.com